

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL PERÚ  
ESCUELA DE POSGRADO



TIPOS DE PARAFASIAS QUE PRESENTAN UN GRUPO DE  
PACIENTES AFÁSICOS FLUENTES QUE ACUDEN A UN  
CENTRO HOSPITALARIO

Tesis para optar el grado de Magíster en Fonoaudiología

Angelica Aguilar  
Erika Panaifo  
José Alberto Paredes

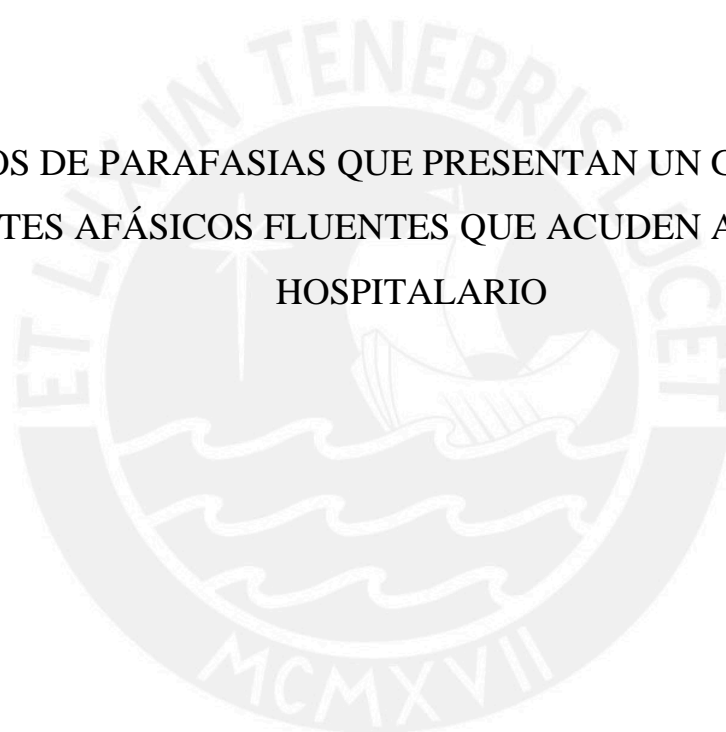
Asesores: Mario Bulnes  
Julia Rado

Jurados: Jacqueline Villena Mayorca  
Ivonne Vela Quichiz

Lima – Perú

2013

TIPOS DE PARAFASIAS QUE PRESENTAN UN GRUPO DE  
PACIENTES AFÁSICOS FLUENTES QUE ACUDEN A UN CENTRO  
HOSPITALARIO





A Dios, quien siempre nos acompaña en nuestro camino; a nuestros padres por su apoyo, incondicional y a nuestros asesores quienes nos guiaron y ayudaron constantemente.

## TABLA DE CONTENIDOS

RESUMEN.....	13
INTRODUCCIÓN.....	17
<b>CAPÍTULO I EL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN</b>	
1.1 Planteamiento del problema .....	19
1.2 Formulación del problema específico.....	22
1.3 Formulación de objetivos.....	22
1.3.1 Objetivo general.....	22
1.3.2 Objetivos específicos.....	22
1.4 Importancia y justificación del estudio.....	23
1.5 Limitaciones de la Investigación.....	24
<b>CAPÍTULO II MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL</b>	
2.1 Antecedentes de la investigación.....	25
2.1.1 Nacionales.....	25
2.1.2 Internacionales.....	26
2.2 Bases teóricas científicas.....	27

2.2.1	Lenguaje.....	28
2.2.2	Afasia.....	29
2.2.3	Clasificación de la afasia.....	30
	A) Afasia de Wernicke.....	32
	B) Afasia de Conducción.....	33
	C) Afasias Transcorticales.....	33
	D) Afasia Anómica.....	34
2.2.4	Alteraciones lingüísticas en la afasia.....	35
	2.2.4.1 Tipos de parafasia.....	37
	A) Parafasia literal o fonémica.....	37
	B) Parafasia verbales o semánticas.....	38
	C) Parafasias neológicas.....	38
2.2.5	Definición de términos básicos.....	40

### CAPÍTULO III METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

3.1	Tipo y diseño de investigación .....	41
3.2	Sujetos de investigación.....	42
3.3	Instrumento.....	43
3.4	Variables de estudio .....	47
3.5	Procedimiento de recolección de datos .....	47

## CAPÍTULO IV RESULTADOS

4.1	Presentación de datos.....	49
4.2	Discusión de resultados.....	111

## CAPÍTULO V RESUMEN Y CONCLUSIONES

5.1	Conclusiones.....	115
5.2	Sugerencias.....	116

	REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....	118
--	---------------------------------	-----

	ANEXOS.....	123
--	-------------	-----

## ÍNDICE DE TABLAS

Cuadro N° 1 Características de las afasias fluentes.....	35
Cuadro N° 2 Selección de la población.....	42
Cuadro N° 3 Ficha técnica de la adaptación del Test de Boston.....	43
Cuadro N° 4 Validez y Confiabilidad de la adaptación del Test de Boston.....	44
Cuadro N° 5 Síntesis de casos clínicos.....	111
Tabla N° 1 Sub test de conversación y exposición.....	50
Tabla N° 2 Sub test de agilidad oral.....	51
Tabla N° 3 Sub test de Secuencias automatizadas.....	51
Tabla N° 4 Recitado canto y ritmo.....	52
Tabla N° 5 Sub test de repetición de palabras.....	52
Tabla N° 6 Sub test de repeticiones de frases y oraciones.....	53
Tabla N° 7 Sub test de lecturas de palabras.....	54
Tabla N° 8 Sub test de respuestas de denominación.....	54
Tabla N° 9 Sub test de respuestas de denominación.....	55
Tabla N° 10 Sub test de denominación de partes del cuerpo.....	56

Tabla N° 11 Sub test de fluidez en asociación controlada .....	56
Tabla N° 12 Sub test de lectura de oraciones en voz alta.....	57
Tabla N° 13 Sub test de conversación y exposición.....	60
Tabla N° 14 Sub test de agilidad oral.....	61
Tabla N° 15 Sub test de Secuencias automatizadas .....	61
Tabla N° 16 Recitado canto y ritmo.....	62
Tabla N° 17 Sub test de repetición de palabras.....	62
Tabla N° 18 Sub test de repeticiones de frases y oraciones.....	63
Tabla N° 19 Sub test de lecturas de palabras.....	64
Tabla N° 20 Sub test de respuesta denominación.....	64
Tabla N° 21 Sub test de respuestas de denominación.....	65
Tabla N° 22 Sub test de denominación de partes del cuerpo.....	66
Tabla N° 23 Sub test de fluidez en asociación controlada.....	66
Tabla N° 24 Sub test de lectura de oraciones en voz alta.....	67
Tabla N° 25 Sub test de conversación y exposición.....	70
Tabla N° 26 Sub test de agilidad oral.....	71
Tabla N° 27 Sub test de Secuencias automatizadas.....	72



Tabla N° 28 Recitado canto y ritmo .....	72
Tabla N° 29 Sub test de repetición de palabras.....	73
Tabla N° 30 Sub test de repeticiones de frases y oraciones.....	73
Tabla N° 31 Sub test de lecturas de palabras.....	74
Tabla N° 32 Sub test de respuestas de denominación.....	75
Tabla N° 33 Sub test de respuestas de denominación.....	76
Tabla N° 34 Sub test de denominación de partes del cuerpo.....	77
Tabla N° 35 Sub test de fluidez en asociación controlada.....	77
Tabla N° 36 Sub test de lectura de oraciones en voz alta.....	78
Tabla N° 37 Sub test de conversación y exposición.....	81
Tabla N° 38 Sub test de agilidad oral.....	82
Tabla N° 39 Sub test de Secuencias automatizadas.....	82
Tabla N° 40 Recitado canto y ritmo .....	83
Tabla N° 41 Sub test de repetición de palabras.....	83
Tabla N° 42 Sub test de repeticiones de frases y oraciones.....	84
Tabla N° 43 Sub test de lecturas de palabras.....	85
Tabla N° 44 Sub test de respuestas de denominación.....	85

Tabla N° 45 Sub test de respuestas de denominación.....	86
Tabla N° 46 Sub test de denominación de partes del cuerpo.....	87
Tabla N° 47 Sub test de fluidez en asociación controlada.....	87
Tabla N° 48 Sub test de lectura de oraciones en voz alta.....	88
Tabla N° 49 Sub test de conversación y exposición.....	91
Tabla N° 50 Sub test de agilidad oral.....	92
Tabla N° 51 Sub test de Secuencias automatizadas .....	92
Tabla N° 52 Recitado canto y ritmo .....	93
Tabla N° 53 Sub test de repetición de palabras.....	93
Tabla N° 54 Sub test de repeticiones de frases y oraciones.....	94
Tabla N° 55 Sub test de lecturas de palabras.....	95
Tabla N° 56 Sub test de respuestas de denominación.....	95
Tabla N° 57 Sub test de respuestas de denominación.....	96
Tabla N° 58 Sub test de denominación de partes del cuerpo.....	97
Tabla N° 59 Sub test de fluidez en asociación controlada.....	97
Tabla N° 60 Sub test de lectura de oraciones en voz alta.....	98
Tabla N° 61 Sub test de conversación y exposición.....	101

Tabla N° 62 Sub test de agilidad oral.....	102
Tabla N° 63 Sub test de Secuencias automatizadas .....	102
Tabla N° 64 Recitado canto y ritmo .....	103
Tabla N° 65 Sub test de repetición de palabras.....	103
Tabla N° 66 Sub test de repeticiones de frases y oraciones.....	104
Tabla N° 67 Sub test de lecturas de palabras.....	105
Tabla N° 68 Sub test de respuestas de denominación.....	105
Tabla N° 69 Sub test de respuestas de denominación.....	106
Tabla N° 70 Sub test de denominación de partes del cuerpo.....	107
Tabla N° 71 Sub test de fluidez en asociación controlada.....	107
Tabla N° 72 Sub test de lectura de oraciones en voz alta.....	108

## RESUMEN

El objetivo de la investigación fue conocer los tipos de parafasias en un grupo de pacientes adultos afásicos fluentes que acuden a un Centro Hospitalario, a través del Test de Boston. La metodología que se utilizó fue descriptivo simple, y el estudio tuvo una duración de 5 meses contando con la participación de 6 pacientes.

A través de la presente investigación se logró conocer el tipo de parafasia que presenta cada paciente, encontrando en los resultados que existe una relación entre el tipo de afasia que presenta un paciente y el tipo de parafasia que emite en su habla, éstos resultados fueron contrastaron con la bibliografía consultada

obteniendo coincidencias, es así que se observa en los pacientes con afasia de conducción mayor número de parafasias literales, en los pacientes con afasia de Wernicke mayor neologismos y en los pacientes con afasia anómica parafasias verbales y literales.

Palabras claves: Afasia, parafasia, Test de Boston



A large, faint watermark of the university logo is centered on the page. It features the same circular emblem with a ship and a star, surrounded by the Latin motto "ET LUX IN TENEBRIS LUCET" and the year "MCMXXVI".

## ABSTRAC

The main purpose of the research was to find out the types of paraphasias in fluent aphasic adult patients who visited a Hospital Center. Descriptive research method was used and, the study lasted five months with the participation of 6 patients.

Through this research is managed to meet the type of paraphasia each patient, finding the results that a relationship exists between the type of aphasia that presents a patient and the type of paraphasia emitted in their speech, these results were contrasted with the bibliography consulted obtaining coincidences, it

is so noted in patients with conduction aphasia, greater number of literals phonemics, in patients with Wernicke aphasia most neologisms and anomic aphasia patients with paraphasiasverbal and literal.

Keywords:Aphasia, paraphasia, Boston Test



## INTRODUCCIÓN

En 1861, P. Broca, fundador del estudio de la afasia escribió: “La afemia o Afasia es aquel estado, donde el paciente no puede hablar a pesar de tener el intelecto suficiente para el lenguaje y a pesar de que sus órganos de la articulación y de la fonación pueden funcionar” (Quintanar, 1998).

El lenguaje es una herramienta para la actividad intelectual, para la comunicación, y un método que permite la organización de los procesos mentales humanos, es por ello que dentro de los trastornos que más afectan e invalidan al hombre se encuentran los que lo aíslan de su entorno social impidiendo su vida en sociedad, sobre todo cuando se trata de la alteración de la función cognitiva más elevada, el lenguaje.

La afasia es la incapacidad del uso del lenguaje en la que se ve comprometida tanto la producción como la recepción del mismo. No es una enfermedad, sino una



consecuencia que pueden presentarse después de una lesión al Sistema Nervioso Central.

Dentro de las diferentes alteraciones que ocurren en el lenguaje oral tras la lesión cerebral se encuentra la parafasia en la cual una palabra es remplazada por otra causando así que el lenguaje sea poco inteligible, lo que repercute en el fin supremo de éste que es la comunicación, ésta falta de inteligibilidad depende de cada caso en particular.

Por esto, la razón de este trabajo es estudiar los tipos de parafasias que presentan un grupo de pacientes afásicos lo cual contribuiría favorablemente en la rehabilitación satisfactoria de éstos, pues con los resultados obtenidos se puede trabajar atendiendo de forma más específica el problema que presentan y mejorar así su lenguaje el cual es el factor determinante para su integración social.

La presente investigación consta de cinco capítulos; en el primero fundamenta el problema de la investigación, plantea los objetivos, describe la importancia y justificación, así como las limitaciones del estudio, en el segundo capítulo se considera los antecedentes nacionales e internacionales, se desarrollan las bases teóricas científicas y se definen los términos básicos, el tercer capítulo contiene la metodología de la investigación, se definen las variables y se explica el instrumento, en el cuarto capítulo se desarrollan los resultados del estudio y la discusión de los mismos y finalmente se presentan las conclusiones, sugerencias y bibliografía

## CAPÍTULO I

### PLANTEAMIENTO DE LA INVESTIGACIÓN

#### 1.1 Planteamiento del problema

El lenguaje es la función cognitiva más importante porque responde a la necesidad de comunicarse y de vivir en sociedad (Vygotski 1997). Toda persona se vale de él, y el éxito o el fracaso que se presenta en los distintos aspectos de la vida dependerá de la forma en que se usa. Por otro lado, el lenguaje también interviene directamente en el proceso de aprendizaje, convirtiéndose en el medio por el cual se piensa y aprende. Dentro de las alteraciones que más invalidan e incapacitan al hombre están aquellas que lo alejan de su entorno social lo cual ocurre cuando esta función tan importante se ve afectada por alguna alteración como la afasia. (Flores, 2002).

La afasia es descrita como la incapacidad del uso del lenguaje, en la que se ve comprometida tanto la producción como la recepción del mismo. No es una enfermedad, sino una secuela entre muchas que pueden presentarse después de una lesión al Sistema Nervioso Central (Flores, 2002).

También se puede definir como "una alteración del lenguaje debido a lesiones cerebrales producidas después de la adquisición del lenguaje o en el transcurso del mismo." (Serón y Aguilar, 1992).

Para efectos de diferenciar la afasia de otros trastornos, es preciso que exista una lesión del sistema nervioso central que afecte al lenguaje, la cual se produce generalmente en las áreas fronto-temporo-parietales del hemisferio dominante-normalmente el izquierdo, por una encefalopatía, un accidente cardiovascular, un TEC o un tumor. (López, 2007).

Desde finales del siglo pasado se observó en los pacientes afásicos la producción de emisiones anómalas en sus conversaciones, fue Freud (1891, citado por Sánchez 1990) en su monografía sobre afasia, a quien le llamó la atención este hecho poniéndole el nombre de "Parafasia", entendiéndola así como un trastorno del lenguaje en el cual la palabra apropiada es reemplazada por otra menos apropiada, la cual conserva aún cierta relación con la palabra correcta. En el libro Las afasias de A. Ardila (2000) se cita a Kussmaul (1877), quien usó el término parafasia y distinguió las parafasias literales y las parafasias verbales, a su vez Jakobson (1964) interpretó

las parafasias como un error paradigmático en el proceso de selección y Lecours y Lhermitte (1969, citado por Ardila 2000) mostraron que hay muchos tipos diferentes de errores en el lenguaje de los pacientes afásicos y es posible distinguir diversos tipos de parafasias.

Estas emisiones anómalas se producen tanto si el paciente está hablando espontáneamente o si responde a preguntas de cualquier índole, causando así que el lenguaje sea poco inteligible en mayor o menor medida dependiendo de cada caso en particular. Es decir, las habilidades fundamentales para la producción del lenguaje están asociadas directamente con la estructura biológica del cerebro, y cuando éste ha sido lesionado, los problemas del paciente variarán dependiendo de la extensión y la localización del daño (Barrera, 2004).

Existen pocas investigaciones que exploren las diferentes alteraciones que ocurren en el lenguaje tras una lesión cerebral, y no hay duda de la importancia trascendental que la comunicación tiene en la sociedad, ya que cumple con varias funciones en la vida del hombre, no solo la comunicativa, que es la función primaria y tal vez la más amplia, aunque no la única ni la más importante, sino que encontramos las funciones mediatizadora, reguladora, cognoscitiva (intelectual) y emocional. Con el lenguaje, el sujeto no sólo comunica la información a los demás, sino que influye en toda su esfera psicológica; regula y organiza no sólo la memoria y la atención, sino toda su vida en general.

Por ello fue conveniente hacer un estudio original para describir los tipos de parafasias en un grupo de pacientes afásicos fluentes, ya que ésta información sería fundamental para su rehabilitación y tratamiento, pues al tratarse de personas con el lenguaje ya adquirido, muchas de ellas adultas en edad económicamente activa aún podrían reintegrarse a la sociedad, ya que la necesidad de relacionarse es un hecho que se da en todas las etapas de la vida lo cual ayudaría a mejorar su calidad de vida.

## 1.2 Formulación del problema

Con todo lo anteriormente planteado la formulación del problema es la siguiente: *¿Cuáles son los tipos de parafasias que presentan un grupo de pacientes adultos afásicos fluentes que acuden a un Centro Hospitalario?*

## 1.3 Formulación de objetivos

### 1.3.1 Objetivo general

Conocer los tipos de parafasias en pacientes adultos afásicos fluentes que acuden a un Centro Hospitalario

### 1.3.2 Objetivos específicos

Describir las parafasias literales o fonémicas en pacientes adultos afásicos fluentes que acuden a un Centro Hospitalario

Describir las parafasias verbales o semánticas en pacientes adultos afásicos fluentes que acuden a un Centro Hospitalario.

Describir las parafasias neológicas en pacientes adultos afásicos fluentes que acuden a un Centro Hospitalario.

#### 1.4 Importancia y justificación del estudio

Este estudio es importante porque se investigará una alteración del lenguaje que afecta a los pacientes afásicos y ayudará a su mejor comprensión, ya que el lenguaje es vital en la comunidad y en las relaciones que establecen las personas con el medio social

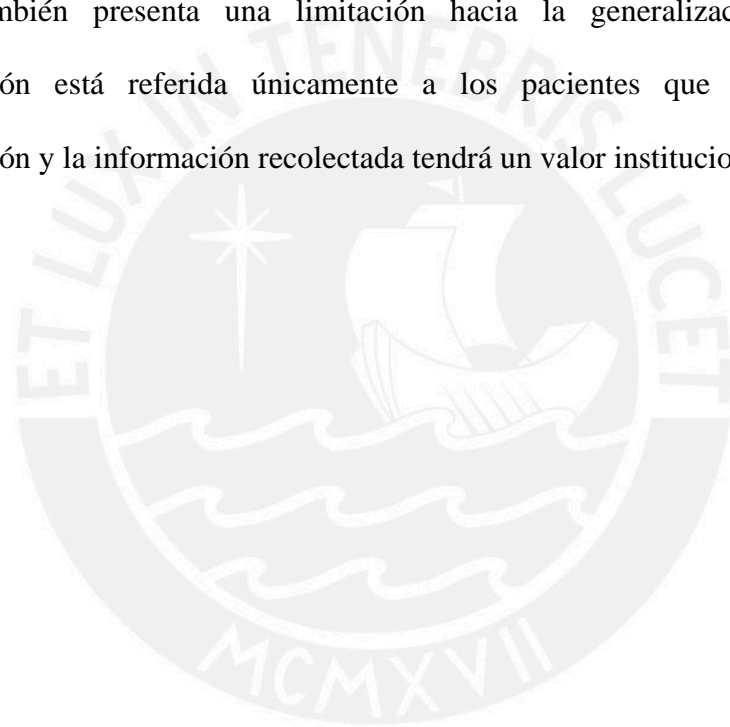
Por otro lado contribuirá a que los pacientes tengan un mejor tratamiento atendiendo de forma más específica el problema que presentan, por lo que al tratarse de personas adultas que en su mayoría son parte de la población económicamente activa podrán reintegrarse a la sociedad y mejorar su calidad de vida.

Por último este estudio abrirá nuevas oportunidades a las futuras investigaciones en las cuales puedan abordar este tema con una población más amplia.

### 1.5 Limitaciones de la investigación

La investigación presenta limitaciones bibliográficas en la medida que existen pocas investigaciones al respecto, por otro lado hay falta de información de antecedentes de la parafasia y su repercusión en el lenguaje.

También presenta una limitación hacia la generalización porque la investigación está referida únicamente a los pacientes que participan en la investigación y la información recolectada tendrá un valor institucional.



## CAPÍTULO II

### MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL

#### 2.1 Antecedentes de la investigación

##### 2.1.1 Nacionales

Rado (2006) realizó la Adaptación del Test de Boston, a la población afásica peruana. Para ello participaron los pacientes afásicos que acudieron al Instituto Nacional de Rehabilitación (INR) esta adaptación logró adecuados criterios de validez y confiabilidad y es importante porque permitirá establecer los perfiles clínicos de los pacientes para programar de manera más objetiva un programa de Rehabilitación que permita la disminución importante del número y la gravedad de las discapacidades.



Así mismo Mayco y Uriol (2010) en su investigación llamada Análisis y Descripción del Componente Léxico en Pacientes con Afasias Atípicas describieron el componente Léxico en un paciente afásico bilingüe con lesión en el hemisferio izquierdo y en dos pacientes afásicos zurdos uno con lesión en el hemisferio derecho y otro con lesión en el hemisferio izquierdo, siendo un total de 3 pacientes, el instrumento usado fue Adaptación del Test de Boston al INR. Los resultados obtenidos fueron que el paciente bilingüe presentó circunloquios los cuales fueron disminuyendo en el proceso de recuperación, mejoró el léxico de la lengua materna en comparación con el otro idioma y mostró mejoría en repetición de palabras aisladas. Los pacientes zurdos mostraron recuperación de categorías gramaticales de palabras concretas (sustantivo), presentaron lenguaje telegráfico al evaluar repetición de frases y oraciones.

### 2.1.2 Internacionales

En Chile Espinoza (2007) en su tesis “Comprensión del Discurso Narrativo en Pacientes Afásicos” buscaba comparar el discurso narrativo entre personas afásicas y no afásicas, para ello realizó el estudio con una muestra de 22 pacientes afásicos (11 fluentes y 11 no fluentes) de diversos hospitales de la región contrastándolo con grupo de 22 pacientes sin daño alguno. Utilizaron tres pruebas Token Test, comprensión auditiva del Test de Boston y ECADIN (Evaluación de la Comprensión en Adultos del discurso Narrativo), dando como resultados que las personas no afásicas comprenden mejor que un grupo de paciente afásicos fluentes y no fluentes.

En España Moreno (2011) en su tesis “Pragmática en Afasia” realizó una descripción de las categorías pragmáticas que se ven afectadas en hablantes con afasia y cuales quedan conservadas, para ellos se realizó un estudio con un total de 30 pacientes de los cuales 15 pacientes presentaban afasia (fluyente y no fluyente) y 15 se encontraban sanos, se realizó de manera cualitativa y cuantitativa. Los resultados no revelan la existencia de un déficit pragmático específico propio de la afasia, la pragmática entre un paciente afásico fluyente y no fluyente es diferente.

Además los pacientes con afasia de tipo fluyente presentan una conducta conversacional próxima a la de los sujetos sin lesiones, en el nivel enunciativo se observa el predominio de actos proposicionales junto a estrategias destinadas a ganar tiempo para la planificación del enunciado, la autocorrección y la potenciación del discurso. En el nivel textual destacan sobre todo los déficits de concordancia e integración; en el nivel interactivo comprobamos cómo, a pesar de presentar un posicionamiento eminentemente receptor, ellos producen turnos de orientación proyectiva, lo que los acerca a la conducta conversacional del grupo control.

## 2.2 Bases teóricas científicas

A continuación se describen las bases teóricas que se involucran en esta investigación, las cuales ayudarán a un mejor entendimiento acerca del tema.

### 2.2.1 Lenguaje

El lenguaje es una función cerebral superior compleja que es causada por la interacción entre factores biológicos del cerebro (información genética) y el medio social del entorno (Castaño, 2003), depende del trabajo concertado de todo un grupo de zonas corticales y estructuras subcorticales, cada una de las cuales aporta su propia función al resultado final.

Es considerado también como una herramienta vital y fundamental para la actividad intelectual, para la comunicación de la información y, a la vez, un método de regular u organizar los procesos mentales humanos. (Vigotski, 1977)

El lenguaje es importantísimo en el ser humano, pues hablamos y nos comunicamos con un objetivo preciso, expresar estados afectivos, conceptos, ideas, en fin todo aquello que pensamos, por eso la relación entre el pensamiento y el lenguaje es inseparable y su evolución se ha dado de forma paralela. (Brain, 1976)

Como señaló F. de Saussure (citado por Peña, J en 1983), el lenguaje tiene un lado individual y un lado social, y no se puede concebir uno sin otro. La lengua es la parte social del lenguaje; ya que es exterior al individuo y por el contrario el habla es un acto individual. Una persona no puede modificar su lengua, sin embargo si dispone de cierto margen para realizar variaciones en el habla, éstas variaciones son individuales, en parte voluntarias y fomentadas por el sujeto y en parte instintivas y

automáticas dando paso a diferencias profundas cuando aparecen en sujetos con algún tipo de trastorno.

### 2.2.2 Afasia

Desde la antigüedad de alguna forma se había identificado la relación entre las alteraciones del lenguaje y lesiones craneales, se menciona por ejemplo que los egipcios entre los años 3000 y 3500 identificaron que las lesiones en la cabeza podían producir problemas en el lenguaje (Kogan, 1962)

La historia de la afasiología como tal se inició en el siglo XIX, teniendo durante la primera guerra mundial un importante desarrollo ya que con una gran cantidad de heridos de guerra jóvenes se requería nuevas perspectivas de tratamiento por lo que neurólogos y psiquiatras se dedicaron al estudio clínico de la afasia dejando éste de ser solamente un problema académico.

En su estudio inicial la afasia fue en si un tema controversial y un tanto polémico, sin embargo luego de varios años e investigaciones los autores concluyen que la afasia se puede definir como una perturbación en la comunicación causada por lesiones cerebrales circunscritas (Hécaen, 1977). Apoyándose en criterios más clínicos, Kertesz (1979) la define como un trastorno del lenguaje consecuente al daño cerebral, caracterizado por dificultades en la producción (agramatismo y/o parafasias), disminución en la comprensión y errores en la denominación (anomia). Por su parte Benson y Ardila (1996) la definen como una pérdida o trastorno en el lenguaje causado por un daño cerebral.

Basándose en éstos y otros autores como Flores (2002) se concluye que la afasia es la pérdida de la capacidad de uso del lenguaje que se da tras una lesión en una o algunas de las áreas cerebrales involucradas en la producción y recepción del lenguaje, afectándolo tanto a nivel auditivo (comprensión), a nivel de producción (hablado) y a nivel visual (escrito), por otro lado tiene como característica esencial que en el momento de la lesión el lenguaje ya existía, y además se ha encontrado que las alteraciones del lenguaje que se dan en los pacientes afásicos adquieren diversas formas según la zona cortical del cerebro que ha sido afectada (Kogan, 1962)

### 2.2.3 Clasificación de la Afasia

La clasificación de la afasia sigue siendo objeto de muchas controversias, según Pierre Marie (1906) no hay más de una verdadera clasificación de la afasia, sin embargo los sistemas más usados por los afasiólogos son agrupados de forma general como corticales y subcorticales según la localización principal de la lesión cerebral. Las afasias subcorticales son: Afasia anterior capsular, Afasia posterior capsular, Afasia global capsular y Afasia talámica y dentro de las afasias corticales tenemos: Afasia de Broca, Afasia de Wernicke, Afasia de conducción, Afasia anómica, Afasia trascortical motora, Afasia trascortical sensorial y Afasia Global.

Según Helm – Estabrooks (1991), en los síndromes denominados “corticales” el diagnóstico diferencial se basa en cuatro habilidades, una de ellas la fluidez de la producción verbal, por lo que las afasias podrán subdividirse en afasias fluentes y afasias no fluentes, basándose en las características del lenguaje conversacional. Así

mismo Benson y Ardila (1996) utilizan esta clasificación de los trastornos afásicos partiendo de criterios anatómicos: la afasia puede ser pre-rolándica (anterior, no fluida) o post-rolándica (posterior, fluida)

El lenguaje en una afasia fluente puede ser más abundante que en el lenguaje normal y lo contrario sucede en la afasia no fluente, se caracteriza por presentar secuencias ininterrumpidas de palabras bien articuladas,. Las frases son por lo general gramaticalmente correctas, las palabras funcionales (artículos, preposiciones, verbos auxiliares, conjunciones e inflexiones de sustantivos y verbos) se encuentran presentes conservando su ubicación en la oración, aunque pueden existir errores de omisión o sustitución. Pueden observarse errores en la producción de palabras (parafasias de tipo semánticas o verbales) y errores en la elección de los fonemas (parafasias fonémicas o literales). También se puede observar paragramatismo a causa de parafasias de múltiples palabras (palabras funcionales), lo que se traduce en enunciados que conservan la estructura superficial del español pero que pierden la estructura lógica de la oración. En los casos más severos un verbo puede ser remplazado por un sustantivo o viceversa. (Helo, A citada por Gonzales 2007)

Con esta subdivisión las afasias se encuadran de la siguiente forma:

- Afasias no fluentes, en las cuales se encuentra la Afasia de Broca, Trascortical motora y la Afasia global.

- Afasias fluentes, las que se tendrán en cuenta para la presente investigación y son:

A) Afasia de Wernicke

Las características principales de la afasia de Wernicke son una pobre comprensión y la producción de un habla sin sentido. Al contrario que en la afasia de Broca, en la de Wernicke el habla es fluida y normal, pudiendo ser incluso claramente excesiva. Por lo general el paciente afásico realiza poco esfuerzo para producir el lenguaje y la longitud, articulación y prosodia son aparentemente normales, sin embargo introduce parafasias fonémicas y semánticas. Según Roger Gil (1999) las parafasias y las tentativas de denominación o de repetición invaden el lenguaje espontáneo y pueden hacer perder el valor informativo del lenguaje. El paciente mantiene la línea melódica, con las inflexiones y deflexiones normales de la voz. Cuando se oye hablar a una persona con afasia de Wernicke, da la impresión de que es gramatical (utiliza palabras funcionales como, y, pero, etc, así como tiempos verbales complejos y oraciones subordinadas), sin embargo, utiliza pocas palabras con contenido y las palabras conectadas carecen de sentido. Su lenguaje se caracteriza por la presencia de logorrea, y en una situación extrema, el habla se deteriora tanto que se convierte en una jerga ininteligible (jergafasia). En este tipo de afasia podemos encontrar alteración de la repetición y denominación y de la lectura y escritura. Cabe resaltar que los pacientes con afasia de Wernicke a menudo muestran poco conocimiento de su dificultad.

## B) Afasia de Conducción

Junque (2005), en el libro Neuropsicología del Lenguaje menciona que los pacientes afectados con Afasia de Conducción presentan un lenguaje fluente, pero menos abundante que la Afasia de Wernicke. Así mismo estos pacientes hablan con una adecuada entonación en su mayoría comprende lo que se le dice pero realiza frecuentes pausas en su conversación. Presenta parafasias, especialmente fonémicas las cuales muchas veces intenta corregir con gran dificultad. La comprensión del lenguaje está conservada y habitualmente estos pacientes tienen una buena capacidad para comprender una conversación.

La principal alteración que se presenta en la Afasia de Conducción es la dificultad en la repetición, la cual tiende a aumentar a medida que incrementa la longitud y la falta de familiaridad de lo que se repite (Benson, 1973, citado por Junque 2005), ocasionando que las palabras repetidas presenten parafasias fonémicas, pues a menudo se omiten o sustituyen palabras

La denominación y la lectura en voz alta presentan sustituciones de sílabas o palabras, así mismo se observa una alteración en la escritura con presencia de paragrafia afásica.

## C) Afasias Transcorticales

El modelo de Wernicke-Geschwind predice que las afasias pueden ser causadas no sólo por la lesión de los componentes del sistema del lenguaje, sino



también por las zonas y vías que conectan estos componentes con el resto del cerebro. Las afasias transcorticales incluyen la *afasia transcortical motora (no fluente)*, la *afasia transcortical sensorial (fluente)* y la *afasia transcortical mixta*. Las características comunes de estos tipos de afasia consisten en una tendencia a presentar una buena capacidad de repetición, con tendencia a la ecolalia.

La afasia transcortical sensorial es parecida a la afasia de Wernicke con la excepción que los pacientes con este trastorno pueden repetir correctamente el lenguaje hablado. La producción es fluente, y por lo general con parafasias semánticas, la ecolalia puede ser algo frecuente y tienen poca alteración prosódica y con un discurso poco coherente. Existe una alteración de la comprensión ya sea hablada o escrita, así como en la denominación. . (Vendrell, 2011)

#### D) Afasia Anómica

El habla de los sujetos con afasia anómica es fluida y gramatical, y su comprensión está preservada.. Tienen dificultades para encontrar las palabras apropiada, por lo que a menudo emplean circunloquios o circunlocuciones (literalmente, «hablar dando rodeos») (Peña 1995).

La afasia anómica es diferente de la afasia de Wernicke. Las personas con afasia anómica pueden entender lo que les dicen otras personas, y lo que dicen ellos mismos tiene sentido, aunque a menudo dan rodeos para expresar lo que quieren decir.

Cuadro N° 1

CARACTERÍSTICAS DE LA AFASIAS FLUENTES				
	AFASIA DE WERNICKE	AFASIA DE CONDUCCIÓN	AFASIA TRANSCORTICAL SENSORIAL	AFASIA ANÓMICA
LENGUAJE CONVERSACIONES	Fluente, no informativo, jergafasia	Fluente, parafasias fonémicas	Fluente, parafásico, no informativo con ecolalia	Fluente, marcada anomia, circunloquios
COMPRENSIÓN DEL LENGUAJE	Alterado	Conservado o levemente alterado	Alterado	Conservado o levemente alterado
REPETICIÓN	Alterada	Severamente alterada	Normal	Conservada
DENOMINACIÓN	Alterada	Alterada	Alterada	Alterada
LENGUAJE AUTOMÁTICO	Alterado moderadamente	Conservado o levemente alterado	Normal	Conservado
LECTURA ORAL	Alterada o normal	Alterada	Alterada	Normal o
COMPRENSIÓN LECTORA	Alterada o relativamente conservada	Conservada o levemente alterada	Alterada	Normal o levemente alterada
ESCRITURA	Alterada	Alterada	Alterada	Alterada (anomia) o normal

Fuente: *Diagnóstico Diferencial de las Afasias* - Flga. Andrea Helo H.(citada por Gonzales R, pg.13)

#### 2.2.4 Alteraciones lingüísticas en la Afasia.

La afasia trae como consecuencia la ruptura del normal procesamiento cerebral del lenguaje, ya que el lenguaje en un paciente afásico está modificado por los efectos de la lesión, pero al igual que en los sujetos normales, es el resultado de la actividad global del cerebro, originando así que el lenguaje del paciente afásico sea el resultado de la interacción entre las capacidades preservadas y los efectos de las funciones alteradas. (Pascual, L)

Según Jakobson (citado por Peña, J en 1983) el hablar implica la selección de ciertas unidades lingüísticas y su posterior combinación para formar otras nuevas unidades de mayor complejidad, para que esto se lleve a cabo entran en juego dos

capacidades fundamentales: seleccionar los signos del sistema semiológico del lenguaje y combinarlos unos con otros. En la afasia se afectan estas dos capacidades relacionándose la primera con la comprensión y la segunda con la expresión.

Es así que en la afasia ocurre un trastorno de la capacidad de seleccionar y combinar los elementos significativos del lenguaje (monemas y sintagmas) o sus componentes (fonemas) para ser usados de manera verbal o escrita, es así que se forman las parafasias.

Las desviaciones afásicas fueron originalmente descritas por Wernicke en 1874; pero fue Kussmaul (1877) quien dio el término parafasia y las distinguió en parafasias literales y parafasias verbales. En el primer caso existe una confusión de los fonemas que conforman una palabra; en el último caso, las dos palabras presentan entre sí alguna similitud semántica. Jakobson en 1964 interpretó las parafasias como un error paradigmático en el proceso de selección, y Lecours y Lhermitte en 1969 mostraron que hay muchos tipos diferentes de errores en el lenguaje de los pacientes afásicos y es posible distinguir diversos tipos de parafasias.

La parafasia es una alteración en la expresión oral dentro del trastorno afásico, hace referencia a la dificultad de algunos pacientes para seleccionar la palabra adecuada, lo cual provoca su omisión o sustitución por una palabra incorrecta, o bien a la sustitución u omisión de un sonido por otro que no pertenece a la sílaba o palabra emitida. Estas sustituciones pueden observarse en ocasiones en los hablantes

normales, pero en el estudio de las lesiones cerebrales constituye uno de los rasgos característicos de los síndromes afásicos, tanto por su intensidad y extensión como por la incapacidad de ser controladas por el paciente.

"Parafasias se refiere a la producción de sílabas, o palabras no deseadas, al hacer el esfuerzo de hablar" (*Goodglass y Kaplan, 1983*).

Esta alteración suele aparecer en el habla espontánea, en un diálogo, en la repetición de frases, en la lectura en voz alta o en tareas de denominación, cabe resaltar que los pacientes con formas fluidas de la afasia presentan muchas más parafasias que aquellos que no tienen fluidez.

#### 2.2.4.1 Tipos de parafasias

A continuación según Ardila (1993) se detallan las parafasias:

##### A) Parafasia literal, fonémica o fonológica

Este tipo de parafasia hace referencia a la utilización de fonemas que no corresponden a la sílaba o palabra que se desea emitir, por lo que la producción de palabras resulta deformada. Las deformaciones pueden consistir en simples omisiones de fonemas, sustituciones de unos fonemas por otros, inversiones o sustituciones recíprocas, en este último caso pueden verse implicadas sílabas completas y adiciones. Algunos ejemplos de ellos serían Abril por babril, espantapájaros por espantapájeros, tobillo por rubillo. Reemplazan un fonema por otro, por ej., "bofafo" por "bolígrafo"; en este caso habría también supresión de otro fonema.

## B) Parafasias verbales o semánticas

Según Ardila (2000) esta parafasia hace referencia a la sustitución de una palabra por otra (la sustitución debe ser una palabra real; si no lo es, la parafasia se clasifica como neologismo.) Esta sustitución se puede dar cuando la palabra sustituyente y la palabra sustituida son similares en términos de su forma, por ejemplo “cajetilla” – “carretilla”. También la sustitución puede presentarse cuando la palabra sustituyente y la palabra sustituida guardan una relación semántica, es decir pertenecen al mismo campo semántico, como por ejemplo:

- monemas de la misma clase (manzana – pera) (león – tigre)
- monemas en oposición (malo – bueno) (grande – pequeño)
- monemas aproximativos (silla – mesa) (león – animal)

## C) Parafasias neológicas

Un *neologismo* es una forma fonológica en la cual es imposible recuperar con un grado razonable de certeza algún o algunos elementos del vocabulario que supuestamente tuvo el paciente antes del comienzo de su enfermedad (Buckingham & Kertesz, 1976). En otras palabras, es imposible identificar la palabra que supuestamente se intenta producir. Casi siempre es posible identificar la categoría gramatical partiendo de su posición y sus inflexiones. Un neologismo puede deberse

a un doble error: una unidad lexical incorrectamente seleccionada, que se distorsiona fonológicamente antes de que logre su realización oral. Esta emisión de palabras inexistentes son producidas por yuxtaposición incontrolada de parafasias. Este tipo de parafasia es un paso entre intermedio entre la parafasia y jergafasia.

No se debe confundir las interpretaciones literales de parte de los pacientes con parafasias. Si el paciente requiere un lápiz un "palo amarillo", esto no se puede considerar como un parafasia. Esto puede significar que el paciente tiene la anomia o incluso agnosia. Además, el habla distorsionada de los pacientes con trastornos de la articulación, como la disartria no deben ser confundidos con parafasias neológicas.

Una parafasia no siempre se refiere a una sola palabra. Las sustituciones también pueden aparecer en unidades lingüísticas más complejas (ejemplo: acuario del pez por la jaula del león). Este último tipo de sustitución representa una parafasia sintagmática.

Existen algunos otros tipos de desviaciones en el lenguaje afásico. Frecuentemente se observan descripción del objeto (ejemplo: moneda-eso redondo, de metal) y de su función instrumental (ejemplo: reloj -para saber la hora).

### 2.2.5 Definición de términos básicos

▪ **Afasia:** Pérdida del uso del lenguaje que se produce a causa de una lesión cerebral en las áreas involucradas a la producción y recepción del lenguaje.

▪ **Parafasia:** Es una alteración de la expresión oral en la afasia que se caracteriza por la dificultad para seleccionar sílabas o palabras adecuadas, y ocasionando la sustitución por otras inadecuadas.

▪ **Tipos de Parafasia:** Existen tres tipos de parafasia, literal, fonémica o fonológica; verbal o semántica y neológica, cada uno de ellos se diferencia por el tipo de error que se presenta en la palabra.

▪ **Parafasia literal, fonémica o fonológica:** Hace referencia a la utilización de fonemas que no corresponden a la sílaba o palabra que se desea emitir, alterándola.

▪ **Parafasia verbal o semántica:** Es la sustitución de una palabra por otra, esta sustitución se puede dar cuando las palabras son similares en su forma o cuando guardan una relación semántica.

▪ **Parafasia neológica:** Es la transformación de toda una palabra originando un nuevo vocablo difícil de identificar.

## CAPÍTULO III

### METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

#### 3.1 Tipo y diseño de investigación

El estudio responde a una investigación tipo básica ya que busca obtener información y conocimiento teórico sobre cuáles son los tipos de parafasia que presentan en un grupo de pacientes afásicos fluentes, y describir sus características para poder entender mejor las condiciones de su dificultad pero sin preocuparse de su aplicación práctica (Sánchez y Reyes, 2002).

Del mismo modo, el diseño empleado corresponde a los No Experimentales (Hernández y Baptista, 1999) en su forma Descriptivo Simple ya que no busca relacionar ni controlar variables, sino describir los tipos de parafasias que presentan los pacientes afásicos fluentes de un centro Hospitalario.



La presente investigación responde al siguiente esquema:

M \_\_\_\_\_ O

En donde:

M: Se considerará a los pacientes afásicos fluentes que acudieron a un centro hospitalario durante 5 meses.

O: Información de cuáles son los tipos de parafasia que se obtuvo tras la evaluación de los pacientes afásicos fluentes que acudieron al centro hospitalario.

### 3.2 Sujetos de investigación

Cuadro N° 2

Selección de la población

Población	Pacientes adultos afásicos fluentes que acudieron a un Centro hospitalario a lo largo de un periodo de 5 meses.
Tipo de Selección	Selección no probabilística e intencionada
Exclusión	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pacientes afásicos no fluentes.</li> <li>- Personas con Alzheimer.</li> <li>- Pacientes con demencia senil.</li> <li>- Pacientes con disartria.</li> <li>- Pacientes no constantes en la investigación.</li> </ul>
Muestra	6 pacientes

### 3.3 Instrumentos

Para la Investigación se utilizó el Test de Boston el cual es original de Googlass y Kaplan, 1972; sin embargo la adaptación española de García Albea, Sánchez Bernardos y del Viso en 1986 es la más utilizada. En el año 2006, en Perú, la Dra. Julia RadoTriveño realizó la adaptación del Test de Boston a la población afásica que acude al INR, para fines de esta investigación se utilizará esta adaptación en la cual se tendrá en cuenta solo los subtest en los que se puedan evaluar las parafasias sin tomar en cuenta las puntuaciones originales de la prueba, sino centrándose en la respuesta verbal del paciente para poder hallar el tipo de parafasia que emite.

Cuadro N° 3  
Ficha técnica de la adaptación del Test de Boston

Autor	Dra. Julia RadoTriveño
Objetivos	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Diagnosticar la presencia y el tipo de cuadro clínico que ayuda a inferir el lugar de la lesión que ha tenido el paciente,</li> <li>- Determinar el nivel de actuación del sujeto a lo largo de un amplio rango de pruebas.</li> <li>- Evaluar las capacidades en todas las áreas del lenguaje con el fin de diseñar estrategias de rehabilitación.</li> </ul>
Aplicación	Individual
Tiempo	Variable
Edad	Adulto
Material	Cuadernillo de aplicación, láminas de estímulo.
Ámbitos	Clínica, neuropsicológica, investigación

Sub Test	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Habla de conversación y exposición.</li> <li>- Agilidad Oral</li> <li>- Secuencias Automatizadas</li> <li>- Recitado, canto y ritmo.</li> <li>- Repetición de palabras</li> <li>- Repetición de frases y oraciones</li> <li>- Lectura de palabras</li> <li>- Respuesta de Denominación</li> <li>- Denominación de partes del Cuerpo</li> <li>- Fluidez en asociación controlada.</li> <li>- Lectura de oraciones en voz alta</li> <li>- Descripción de lámina.</li> </ul>
----------	--

El análisis de la validez de contenido se llevó a cabo por el método de criterio de jueces obteniéndose la V de Aiken para todos los ítems de la escala de la prueba, al realizar esta validez se suprimieron algunos ítems para que el test pueda acercarse más a la realidad de la población. Así mismo la confiabilidad de la prueba se llevó a cabo por el método del Alfa de Conbach, en ambos casos los resultados fueron los siguientes:

Cuadro N° 4

Validez y Confiabilidad de la Adaptación del Test de Boston

<i>Sub Test</i>	<i>Ítems</i>	<i>Validez</i>	<i>Confiabilidad</i>	<i>Ítems Eliminados</i>
Escala de Fluidez	Fluidez	* Valores entre 0,889 y 1	0,97	0
	Agilidad Oral		0,97	
Escala Comprensión	Comprensión auditiva	* Valores entre 0,0889 y 1	0,91	1

Auditiva	Discriminación de palabras	* Valor de ítem eliminado: 0,778	0,99	
	Órdenes		0,87	
	Material ideativo complejo		0,95	
Escala de Denominación	Denominación Auditiva	* Valores entre 0,0889 y 1	0,96	2
	Denominación visual	* Valor de ítems	0,99	
	Denominación de animales	eliminados: 0,556 y 0,444	F	
	Partes del cuerpo		0,94	
Escala de Lectura	Lectura de palabras	* Valores iguales a 1	0,98	0
	Lectura de Frases		0,94	
	Lectura de Oraciones		f	
Escala de Repetición	Repetición de palabras	* Valores iguales a 1	0,96	0
	Repetición de frases		0,96	
Escala de Parafasias	Parafasias repetición de palabras	Valores entre 0,0889 y 1	0,98	0
	Parafasia repetición de frases y		0,99	

	oraciones			
	Secuencias automatizadas		0,99	
	Nominación de partes del cuerpo		0,84	
	Parafasia lectura		0,99	
	Parafasia denominación		f	
	Parafasia nominación visual		0,99	
Escala de Secuencias automatizadas	Secuencias automatizadas	* Valores entre 0,0889 y 1	0,89	5
	Recitado de proverbios	* Valor de ítems eliminados	0,96	
	Canto	entre 0,556 y 0,667	0,64	
Escala de Comprensión de Lenguaje	Discriminación de letras y palabras	*Valores iguales a 1	0,94	0
	Asociación fonética		0,94	
	Deletreo oral		0,98	
	Emparejar dibujo -		0,96	

	palabra			
	Lectura de oraciones y párrafos		0,97	
Escala de Escritura	Mecánica de Escritura	*Valores iguales a 1	0,99	0
	Recuerdo se símbolos		0,99	
	Dictado elemental		0,99	
	Oraciones al dictado		f	
	Denominación por confrontación escrita		0,99	
	Escritura Narrativa		0,99	

Fuente: Adaptación del Test de Boston a la Población Afásica que acude al INR – Julia Rado (pg. 49)

### 3.4 Variables de estudio

La Variable de estudio de la presente investigación son los Tipos de Parafasia que se pueden obtener a través de la Adaptación del Test de Boston para la población afásica del INR, este tipo de variable pertenece a la categoría variable cualitativa.

### 3.5 Procedimiento de recolección de datos

Para el procedimiento de recolección de datos se siguieron los siguientes pasos:

- Se coordinó con la autora de la Adaptación del Test de Boston a la población afásica del Instituto Nacional de Rehabilitación INR, la Dra. Julia Rado para que sea la asesora de contenido del trabajo de investigación.
- Se solicitó el permiso correspondiente a la Dirección del Centro Hospitalario escogido mediante una carta del CPAL y la presentación del Proyecto de Investigación.
- Para fines del estudio se pidió a cada paciente y su representante una autorización a través de un consentimiento informado para poder grabar y filmar sus respuestas, ya que esto haría más factible la recolección y análisis de los resultados. (Ver anexo 2)
- Durante los 5 meses que duró la investigación, la aplicación del Test de Boston se realizó en forma individual a cada paciente que aceptaba participar y cumplía con las características para ser parte de la muestra.
- Para la aplicación del test se requirieron de 2 horas, si el paciente se agotaba se realizaba en otro día con un promedio de una hora de aplicación.

## CAPÍTULO IV

### RESULTADOS

#### 4.1 Presentación y análisis de datos

A continuación se detallan las respuestas obtenidas en pacientes afásicos fluentes a través de la aplicación de 12 subtest del Test de Boston.

#### CASO N° 1

Nombre:	R. V. S.
Sexo:	Masculino
Edad:	57 años
Grado de Instrucción:	Secundaria Incompleta
Ocupación:	Zapatero
Etiología:	Accidente Cerebro Vascular
Patología:	Afasia de Conducción



Sub test de habla de conversación y exposición

Tabla N° 1

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
¿Cómo está usted Hoy?	Yo me siento en físicamente bien, en el problema mío es de la la garganta nada más, <b>se me ayuda</b> , pero cuando se me presenta usted se me pone feo	<b>Verbal</b> (misma clase) <b>se me ayuda</b> = se me traba
¿Hacía mucho que no venía por aquí?	Unos 7 meses no	
¿Trabaja usted actualmente?	Si <b>toy</b> trabajando porque como le digo solo 7 meses se me viene un poco más tiempo se me hace más de lo que yo ... un mes mas no pe .. se es el problema ah (se traba al hablar)	<b>Literal</b> (omisión) <b>toy</b> = estoy
¿Duerme usted bien?	Un poquito si un poquito más levantado más la cabeza, no puedo quedarme ya no, así como una almohada	
¿Cree usted que su problema puede mejorar?	Si, desde que yo salí estaba bien, de ay caí y volví acá, de ahí nuevamente <b>otocando</b> como cuando uno le da	<b>Literal</b> (sustitución) <b>otocando</b> = atacando
¿Cuándo va a terminar su tratamiento?	Eso hasta ahorita tengo 8 meses pero más tiempo no se cuanto más se demorará, pues porque si estas feliz, estas bien ya pe	
Esperemos que pronto ¿No cree?	mmm	
¿Cuál es su nombre completo?	Xxx	
¿Cuál es su dirección	Urb. El olivar Mz. C Lote	

completa?	36	
-----------	----	--

El paciente conversó fluidamente, mencionaba que se le trababa la lengua para hablar

Sub test de agilidad oral

Tabla N°2

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Mamá	✓	
Tic - Tac	✓	
Cinco	✓	
Gracias	✓	
Mermelada	✓	
Futbolista	✓	
Excavadora	✓	

En este Sub test todas las respuestas fueron correctas, no se presentó parafasias.

Sub Test de secuencias automatizadas

Tabla N° 3

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Lunes. Mar. Miérc. Jue. Vier. Sáb. Dom	Respuesta hasta el día viernes	
En. Feb. Mar. Abr. May. Jun. Jul. Ag. Sept. Oct. Nov. Dic.	Responde todos los meses	
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21	Respuesta hasta el número 20	
a b c (ch) d e f g h i j k l (ll) m n ñ o p q r s t u v (w) x y z	Respuesta hasta la letra “s”	

Realizó este sub test con ayuda, ya que se le brindó pistas para decir las palabras.

## Recitado canto y ritmo

Tabla N°4

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Dime con quién andas (y te diré)	Unafabita(una ayudita)	Literal (omisión, sustitución)
No por mucho madrugar (amanece)	(No pudo contestar)	
Más vale pájaro en mano (que ciento)	(No pudo contestar)	
Quién mal anda (mal)	Mal anda	
Perro que ladra (no)	✓	
A mal tiempo (buena)	(No pudo contestar)	
Somos libres seamos	No sé, no me acuerdo	
Arroz con leche me quiero	(No pudo contestar)	
Juntos como hermanos	No me acuerdo bien	

Intentó contestar, explicaba que no se acordaba de las frases.

## Sub Test de repetición de palabras

Tabla N° 5

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Que	✓	
Silla	✓	
Hamaca	✓	
Morado	✓	
Marrón	✓	
X(equis)	✓	
Quince	✓	
1776	Mil setecientos cincuenta ysiente	Literal (inversión, adición)
Insistir	Insentin	Literal (sustitución)
Católico Apostólico	✓	

Solo presentó dos errores

Sub Test de repeticiones de frases y oraciones

Tabla N° 6

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Ya lo veo	✓	
El caño gotea	En el caño gotea	
Baja a la calle	Baja en la calle	
La <b>granadilla</b> estaba amarga	En la <b>grada</b> está mal	<b>Literal</b> (sustitución, omisión)
Volví del trabajo a <b>casa</b>	En la <b>cara</b> volví	<b>Literal</b> (sustitución)
El espía se cayó al suelo	✓	
No se lo digas a ella	✓	
Saca la batería del <b>armario</b>	Sácala en la <b>vara</b>	<b>Neologismo</b>
No te <b>preocupes</b> y hazlo si puedes	No te <b>crues</b> en el	<b>Literal</b> (omisión)
El <b>mantón</b> de manila tenía pocos flecos	En el <b>mantolo</b> hace	<b>Literal</b> (adición)
Esta junto a la <b>mesa</b> del comedor	Está junto a la <b>puerta</b>	<b>Verbal</b> (misma clase)
El <b>espantapájaros</b> estaba vestido de rojo	En la <b>estampa</b> estaba vestido de rojo	<b>Literal</b> (sustitución, omisión)
<b>Anoche</b> oyeron al ministro hablar por la radio	En la <b>noche</b>	<b>Literal</b> (omisión)
El abogado encontró de repente una pepita de oro-	(No pudo contestar)	
Subí corriendo a su casa y llamé al timbre	(No pudo contestar)	
El fantasma cruzo la calle sin respetar el semáforo	(No pudo contestar)	

Ejecutó casi todas las repeticiones de palabras, teniendo dificultad en las últimas

## Sub Test de lecturas de palabras

Tabla N°7

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Silla	✓	
Círculo	✓	
Hamaca	✓	
Triángulo	✓	
Quince	✓	
Morado	✓	
Setecientos Veinte	✓	
Gotear	✓	
Marrón	✓	
Fumar	✓	

En este Sub Test todas las respuestas fueron correctas.

## Sub Test de respuestas de denominación

Tabla N° 8

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
¿Dónde miramos la hora?	✓	
¿Para qué sirve una navaja?	✓	
¿Para qué se usa un lápiz?	Para <b>sacar</b> el lápiz	<b>Verbal</b> (misma clase) <b>sacar</b> = escribir
¿ Con qué se puede cortar el papel?	(No pudo contestar)	
¿De qué color es la hierba?	✓	
¿Qué se usa para encender un cigarro?	Para <b>prender</b>	<b>Verbal</b> (misma clase) <b>prender</b> = encendedor/ fosforo
¿Cuántas cosas hay en una docena?	Yo trabajo	
¿De qué color es el carbón?	(No pudo contestar)	
¿Dónde se compran las medicinas?	(No pudo contestar)	

Se le dio más tiempo para completar la actividad pero le fue difícil

Sub Test de Respuesta de Denominación

Tabla N° 9

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Silla	✓	
Guante	✓	
Llave	✓	
Pluma	✓	
H	✓	
T	✓	
R	✓	
L	✓	
S	✓	
G	✓	
Cuadrado	✓	
Triángulo	✓	
Corriendo	✓	
Durmiendo	✓	
Bebiendo	✓	
Fumando	Tosiendo	Verbal (aproximación)
Cayendo	Se cae	
Goteando	Chorreando	Verbal (misma clase)
7	✓	
15	✓	
700	✓	
1956	✓	
42	✓	
7000	✓	
Rojo	✓	
Marrón	✓	
Rosado	✓	
Azul	✓	
Plomo	✓	
Morado	✓	

Presentó pocos errores, se demoró en contestar las preguntas.

## Sub Test de denominación de partes del cuerpo

Tabla N° 10

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Oreja	✓	
Nariz	✓	
Hombro	✓	
Tobillo	Tallo	Literal (sustitución, omisión)
Muñeca	✓	
Pulgar	Dedo	Verbal (misma clase)
Codo	✓	
Ceja	Pestaña	Verbal (misma clase)
Uña	✓	
Rodilla	✓	

Mencionó todas las partes del cuerpo, el paciente se tocó las partes del cuerpo como apoyo.

## Sub Test de fluidez en asociación controlada

Tabla N° 11

<i>Nombre de animales</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Perro	No cometió parafasias
Gato	
Pez	
Vaca	

Solamente mencionó a 4 animales durante un minuto y medio

## Sub Test de lectura de oraciones en voz alta

Tabla N° 12

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Ya lo veo.	✓	
Baja a la calle	Vaya a la calle	Literal(sustitución)
Volví del trabajo a casa.	✓	
Está junto a la mesa del comedor.	✓	
Anoche oyeron al ministro hablar por la radio.	Anoche oyeron al mimistrohablar por la radio	Literal (sustitución)
La granadilla estaba amarga.	La granada estaba amarga	Literal(omisión, sustitución)
El espía se cayó al suelo.	✓	
El espantapájaros estaba vestido de rojo.	El espantajaros estaba vestido de rojo	Literal (omisión)
El abogado encontró, de repente, una pepita de oro.	El abogado encontró la repente, una pepita de oro	
El fantasma cruzó la calle sin respetar el semáforo.	✓	

Realizó todas las lecturas.

## Sub Test de descripción de lámina

Aca un niño se estaba subiéndose a la a la tres piernas y se tira una silla de acá donde al agarrarse se cae, la niña que esta al costado se reía de lo que se rompía la in ..la .. in... y de este lado está lavado.



La señora está lavando los platos, las tazas se está secándole y se está **rechoseando** el agua, taza hasta el piso después está bien arreglada bien **ida**...

Tiene buen **reparao**, una ventana grande, ventanas cortinas, acá en este lado no tiene ventanas. La niña está bien vestida, bien peinada, muchacho bien vestido con buenos zapatos y si estaba arriba debe cogerse.

<i>Leyenda</i>	
<i>Palabras</i>	<i>Parafasias</i>
Banca = <b>Tres piernas</b>	Verbal ( aproximación)
Vestida = <b>ida</b>	Literal (omisión)
chorreando = <b>rechoseando</b>	Literal (adición, sustitución)
Sube = <b>tira</b>	Verbal (aproximación)

### Análisis del Primer Caso

El primer paciente presenta Afasia de Conducción, durante la transcripción del lenguaje se observó que durante toda la entrevista el paciente presentó un lenguaje espontáneo fluido, mostrando una relativa comprensión la cual se ve evidenciada en sus respuestas. Así mismo el paciente mostró una acentuada dificultad en repetición de frases y oraciones, se observa que esta dificultad aumenta a medida que las frases y oraciones son más largas, ocasionando que el paciente cometa diversas parafasias como: “la granadilla estaba amarga por la grada está mal”, “está junto a la mesa del comedor por está junto a la puerta”.

Además durante la aplicación de la prueba el paciente cometió parafasias literales como: “insistir por insentin”, “tobillo por tallo”, “chorreando por rechoseando”, “vestida por ida”, etc. Parafasias verbales: fumando por tosiendo”, “ceja por pestaña”.

Dadas estas características se refleja lo mencionado por Junqué en relación a la afasia de conducción ya que se caracteriza por la presencia de parafasias especialmente las fonémicas o literales.

Este paciente durante la aplicación de los sub test presentó:

<i>TIPO PARAFASIA</i>	<i>NÚMERO</i>	<i>ALTERACIÓN</i>
Literal o Fonémica	25	Omisión 10
		Sustitución 11
		Inversión 1
		Adición 3
Verbal o Semántica	10	Misma clase 7
		Aproximación 3
Neologismo		3

## CASO N° 2

Nombre: M. R. M.  
 Sexo: Femenino  
 Edad: 55 años  
 Grado de Instrucción: Superior  
 Ocupación: Secretaria  
 Etiología: Accidente Cerebro Vascular  
 Patología: Afasia de Conducción

Sub test de habla de conversación y exposición

Tabla N° 13

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
¿Cómo está usted Hoy?	Bien	
¿Hacía mucho que no venía por aquí?	El viernes	
¿Trabaja usted actualmente?	-----	
¿Duerme usted bien?	Duermo bien	
¿Cree usted que su problema puede mejorar?	Sí	
¿Cuándo va a terminar su tratamiento?	No me han dicho nada, es un aproximado pero no sabe.	
Esperemos que pronto ¿No cree?		
¿Cuál es su nombre completo?	Xxxxx	
¿Cuál es su dirección completa?	Víctor Raúl Haya de la Torre 1133 - 2do piso mm no me acuerdo no sale...	

No se presentaron parafasias.

## Sub test de agilidad oral

Tabla N°14

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Mamá	✓	
Tic – Tac	✓	
Cinco	✓	
Gracias	✓	
Mermelada	✓	
Futbolista	Fulbolista	Literal (sustitución)
Excavadora	Escavadora	Literal (sustitución)

Mencionó las palabras 5 veces en todas las repeticiones.

## Sub Test de secuencias automatizadas

Tabla N°15

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Lunes. Mar. Miérc. Jue. Vier. Sáb. Dom	✓	
En. Feb. Mar. Abr. May. Jun. Jul. Ag. Sept. Oct. Nov. Dic.	✓	
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21	✓	
a b c (ch) d e f g h i j k l (ll) m n ñ o p q r s t u v (w) x y z	✓	

Este test lo realizó con ayuda

Recitado canto y ritmo

Tabla N°16

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Dime con quién andas (y te diré)	✓	
No por mucho madrugar (amanece)	Que amanezco de frente	
Más vale pájaro en mano (que ciento)	(No se acuerda)	
Quién mal anda (mal)	Mal <b>viene</b>	<b>Verbal</b> (oposición)
Perro que ladra (no)	✓	
A mal tiempo (buena)	✓	
Somos libres seamos	.....Que la <b>pagale</b> eterno elevó	<b>Literal</b> (sustitución) <b>paga</b> = patria
Arroz con leche me quiero	✓	
Juntos como hermanos	... Vamos a la <b>playa</b> del Señor	<b>Verbal</b> (aproximación) <b>playa</b> = casa

No logró responder una pregunta

Sub Test de repetición de palabras

Tabla N° 17

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Que	✓	
Silla	✓	
Hamaca	✓	
Morado	✓	
Marrón	✓	
X(equis)	✓	
Quince	✓	
1776	✓	
Insistir	✓	
Católico Apostólico	✓	

En este sub test respondió correctamente todos los ítems.

## Sub Test de repeticiones de frases y oraciones

Tabla N° 18

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Ya lo veo	✓	
El caño gotea	✓	
Baja a la calle	✓	
La granadilla estaba amarga	✓	
Volví del trabajo a <b>casa</b>	Volví del trabajo a <b>caja</b>	<b>Literal</b> (sustitución)
El espía se cayó al suelo	✓	
No se lo digas a ella	✓	
Saca la batería del armario	✓	
No te preocupes y hazlo si puedes	No te preocupes y hagas si puedes	
El mantón de manila tenía pocos flecos	✓	
Esta junto a la mesa del comedor	✓	
El espantapájaros estaba vestido de rojo	✓	
Anoche oyeron al ministro <b>hablar</b> por la radio	Anoche oyeron al ministro <b>haber</b> por el ... (no me acuerdo)	<b>Literal</b> (sustitución)
El abogado encontró de repente una <b>pepita de oro</b>	El abogado <b>deropio</b>	<b>Neologismo</b>
Subí corriendo a su <b>casa</b> y llamé al timbre	Subió su hija al <b>dayo</b> y toco el timbre	<b>Neologismo</b>
El fantasma cruzó la calle sin respetar el semáforo	(No logró realizarlo)	

Repitió todas las frases realizando algunas pausas entre las oraciones.

Sub Test de lecturas de palabras

Tabla N° 19

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Silla	✓	
Círculo	✓	
Hamaca	Humaca	Literal (sustitución)
Triángulo	✓	
Quince	✓	
Morado	✓	
Setecientos Veinte	✓	
Gotear	✓	
Marrón	✓	
Fumar	✓	

Solamente presentó un error.

Sub Test de respuestas de denominación

Tabla N° 20

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
¿Dónde miramos la hora?	✓	
¿Para qué sirve una navaja?	Curto (cortar)	Literal (sustitución)
¿Para qué se usa un lápiz?	✓	
¿Con qué se puede cortar el papel?	✓	
¿De qué color es la hierba?	✓	
¿Qué se usa para encender un cigarro?	Fuego (fosforo)	Verbal (misma clase)
¿Cuántas cosas hay en una docena?	✓	
¿De qué color es el carbón?	✓	
¿Dónde se compran las medicinas?	✓	

Se le brindó palabras sugerentes para que logre responder.

## Sub Test de respuesta de denominación

Tabla N° 21

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Silla	Sofía	Literal (adición, sustitución)
Llave	✓	
Guante	✓	
Pluma	✓	
H	✓	
T	✓	
R	✓	
L	✓	
S	✓	
G	✓	
Cuadrado	✓	
Triángulo	Tiángulo	Literal (omisión)
Corriendo	✓	
Durmiendo	✓	
Bebiendo	Tomando	
Fumando	Cigarro	Verbal (aproximación)
Cayendo	Se desmayó	
Goteando	Caño	Verbal (misma clase)
7	(No contestó)	
15	✓	
700	✓	
1956	1957	
42	✓	
7000	✓	
Rojo	✓	
Marrón	✓	
Rosado	✓	
Azul	✓	
Plomo	(No se acuerda)	
Morado	(No se acuerda)	

Mencionó que no se acordaba los colores, recibió ayuda en algunas ocasiones.



Sub Test de denominación de partes del cuerpo

Tabla N° 22

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Oreja	✓	
Nariz	✓	
Hombro	Omato/ omoplato	Verbal (aproximación)
Tobillo	Talón / brazo	Verbal (misma clase)
Muñeca	✓	
Pulgar	Pulso	Literal (sustitución)
Codo	✓	
Ceja	✓	
Uña	Cuña	Literal (Adición)
Rodilla	✓	

Realizó el sub test con ayuda, haciendo señas como apoyo.

Sub Test de fluidez en asociación controlada

Tabla N° 23

<i>Nombre de animales</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Zorro	No cometió parafasias
Gallina	
Perro	
Tigre	
Puma	
Elefante	

Mencionó 6 animales en un minuto y medio

## Sub Test de lectura de oraciones en voz alta

Tabla N° 24

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Ya lo veo.	Ya <b>la</b> veo	
Baja a la calle	✓	
Volví del trabajo a casa.	✓	
Está junto a la mesa del comedor.	✓	
Anoche oyeron al ministro hablar por la radio.	✓	
La <b>granadilla</b> estaba amarga.	La <b>granada</b> estaba amarga	Literal (omisión)
El espía se cayó al suelo.	✓	
El <b>espantapájaros</b> estaba vestido de rojo.	El <b>espantajaros</b> estaba vestido de rojo	Literal (omisión)
El abogado encontró, de repente, una pepita de oro.	✓	
El fantasma cruzó la calle sin respetar el semáforo.	✓	

Realizó la lectura de todas las tarjetas.

## Sub Test de descripción de lámina

Veo galletas...este..sube**subiche** se cae a la escalera de la **silla** de la ... hay no sé.

Su mamá **tupa**... está de espaldas con la este... se cae cubierto... este la lala está **errumbando**, el caño abierto.

Su hermana reclama de la galleta, hay 2 platitos, 2 tacitas, está limpiando, la tela está también está **tel**, su su ... hay está

Después la cocina grande, mesas, la tía hermana, se ayudaba a su hermano, pedía ayuda.

Ella **teje** darle **pan** y le pedía a su hermana pan, y a él y lo botaba, se nota que lo votaba.

La niña seguramente **desaparecieron** pues los 2 ...

La mamá estaba asustada con el agua, se caía el agua del ,, porque estaba malogrado, el **oducto** porque así no puede hacer nada

<i>Leyenda</i>	
Banco = silla	<b>Verbal</b> (misma clase)
Cortina= Tel	<b>Verbal</b> (aproximación)
Galleta = pan	<b>Verbal</b> (misma clase)
cayeron= Desaparecieron	<b>Verbal</b> (misma clase)
Derrumbando= errumbando	<b>Literal</b> (omisión)
Conducto = oducto	<b>Literal</b> (omisión)
Quiere = Teje	<b>Literal</b> (omisión)

#### Análisis del segundo caso

La paciente presenta Afasia de Conducción, el lenguaje que presentó fue fluente con una adecuada entonación, pero realiza pausas en su diálogo, mostró una relativa comprensión la cual se ve evidenciada en sus respuestas.

Así mismo la paciente mostró dificultad en repetición de frases y oraciones, como por ejemplo: “no te preocupes y hazlo si puedes por no te preocupes y hazlo si puedes”, “anoche oyeron al ministro hablar por la radio por anoche oyeron al ministro haber por el... (no me acuerdo)”. A medida que las oraciones son más largas y poco familiares se cometieron parafasias neológicas como por ejemplo: “subí corriendo a su casa y llamé al timbre por subió su hija al dayo y tocó el timbre”.

Durante la aplicación de la prueba el paciente cometió todo tipo de parafasias como: “literales una por cuña”, “hamaca por humaca”, “granadilla por granada”, verbales: “tobillo por bazo”, “encendedor por fuego”, “goteando por caño”.

Finalmente los resultados fueron:

<i>TIPO PARAFASIA</i>	<i>NÚMERO</i>	<i>ALTERACIÓN</i>
Literal o Fonémica	17	Omisión      6 Sustitución    9 Adición        2
Verbal o Semántica	11	Misma clase    6 Aproximación   4 Oposición       1
Neologismo		4

## CASO N° 3

Nombre: S. H. D. B.  
 Sexo: Masculino  
 Edad: 73 años  
 Grado de Instrucción: Superior  
 Ocupación: Antropólogo Social  
 Etiología: Encefalitis Viral  
 Patología: Afasia de Conducción

Sub test de habla de conversación y exposición

Tabla N° 25

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
¿Cómo está usted Hoy?	Hoy me siento bien, gracias a Dios, bastante bien, cosas nada más la mayor ya entiendo algo.	
¿Hacía mucho que no venía por aquí?	-----	
¿Trabaja usted actualmente?	No	
¿Hace cuánto tiempo que no viene por aquí?	----	
¿Duerme usted bien?	Últimamente estoy tratando de dormir bien, los meses anteriores soñaba, no dormía bien	
¿Cree usted que su problema puede mejorar?	Definitivamente está mejor, como yo portaba anteriormente y hoy, totalmente estoy cambiando, no leía, noticiero tampoco escuchaba	Literal (sustitución) portaba = estaba

¿Cuándo va a terminar su tratamiento?	No tengo el tiempo exacto	
Esperemos que pronto ¿No cree?	Si esa es la idea, mi idea, antes no sabía nada, a pesar que tengo título no sabía nada ahora si	
¿Cuál es su nombre completo?	xxx	
¿Cuál es su dirección completa?	Mmm este estoy en..mmm como se llama.. se ha ido... el distrito en san Gerónimo pero no está... no me <b>dieron</b>	<b>Verbal</b> (aproximación) <b>Dieron</b> = dijeron

Conversó muy tranquilo y espontáneo

Sub test de agilidad oral

Tabla N° 26

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Mamá	✓	
Tic – Tac	✓	
Cinco	✓	
Gracias	✓	
Mermelada	✓	
Futbolista	✓	
<b>Excavadora</b>	<b>Excavadora</b>	<b>Literal</b> (sustitución)

Solamente presentó dificultad en la última palabra.

Sub Test de secuencias automatizadas

Tabla N° 27

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Lunes. Mar. Miérc. Jue. Vier. Sáb. Dom	✓	
En. Feb. Mar. Abr. May. Jun. Jul. Ag. Sept. Oct. Nov. Dic.	Febrero = Martes	Verbal (misma clase)
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21	✓	
a b c (ch) d e f g h i j k l (ll) m n ñ o p q r s t u v (w) x y z	Respuesta hasta la letra “s”	

Realizó este sub test con ayuda, ya que se le brindó las primeras pistas

Recitado canto y ritmo

Tabla N° 28

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Dime con quién andas (y te diré)	✓	
No por mucho madrugar (amanece)	Claro (temprano)	Verbal (aproximación)
Más vale pájaro en mano (que ciento)	Ciente que (ciento)	Literal (sustitución)
Quién mal anda (mal)	Mal responde (acaba)	Verbal (misma clase)
Perro que ladra (no)	✓	
A mal tiempo (buena)	✓	
Somos libres seamos	✓	
Arroz con leche me quiero	(No logró contestar)	
Juntos como hermanos	(No logró contestar)	

Entonó las canciones con ayuda ya que solo no lo lograba hacer.

## Sub Test de repetición de palabras

Tabla N° 29

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Que	✓	
Silla	✓	
Hamaca	✓	
Morado	✓	
Marrón	✓	
X(equis)	✓	
Quince	✓	
1776	✓	
Insistir	✓	
Católico Apostólico	✓	

En este sub test respondió correctamente

## Sub Test de repeticiones de frases y oraciones

Tabla N° 30

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Ya lo veo	✓	
El caño gotea	✓	
Baja a la calle	✓	
La granadilla estaba amarga	✓	
Volví del trabajo a casa	Volví del trabajo - - -	Literal (omisión)
El espía se cayó al suelo	✓	
No se lo digas a ella	✓	
Saca la batería del armario	✓	
No te preocupes y hazlo si puedes	No te preocupes y sácalode ella	Verbal (aproximación)
El mantón de manila tenía pocos flecos	En el mantón demaniantenía pocos	Literal (omisión)
Esta junto a la mesa del comedor	Está junto a la mesa en el comedor	
El espantapájaros estaba vestido de rojo	✓	
Anoche oyeron al ministro hablar por la radio	Anoche escucharon al ministro escucharpor la	Verbal (misma clase)



	radio	
El abogado encontró de repente una pepita de oro	Encontró una pepita	
Subí corriendo a su casa y llamé al timbre	Subí corriendo a la casa	
El fantasma cruzo la calle sin respetar el semáforo	El fantasma se cruzo la calle	

Logró repetir todas las frases

Sub Test de lecturas de palabras

Tabla N° 31

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Silla	✓	
Círculo	✓	
Hamaca	Maca	Literal(omisión)
Triángulo	✓	
Quince	✓	
Morado	✓	
Setecientos Veinte	✓	
Gotear	✓	
Marrón	✓	
Fumar	✓	

Realizó todas las lecturas.

## Sub Test de respuestas de denominación

Tabla N° 32

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
¿Dónde miramos la hora?	Periódico /radio	Verbal (misma clase)
¿Para qué sirve una navaja?	✓	
¿Para qué se usa un lápiz?	✓	
¿Con qué se puede cortar el papel?	✓	
¿De qué color es la hierba?	✓	
¿Qué se usa para encender un cigarro?	✓	
¿Cuántas cosas hay en una docena?	✓	
¿De qué color es el carbón?	✓	
¿Dónde se compran las medicinas?	✓	

Realizó bien esta actividad.

## Sub Test de respuesta de denominación

Tabla N° 33

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Silla	Ventana	Verbal (misma clase)
Llave	Ventana	Verbal (misma clase)
Guante	Manos	Verbal (aproximación)
Pluma	Hoja de fruta	Literal (sustitución)
H	✓	
T	✓	
R	✓	
L	✓	
S	✓	
G	✓	
Cuadrado	Círculo	Verbal (misma clase)
Triángulo	✓	
Corriendo	✓	
Durmiendo	✓	
Bebiendo	✓	
Fumando	✓	
Cayendo	Se cae	
Goteando	El agua está botando	Verbal (aproximación)
7	✓	
15	✓	
700	✓	
1956	✓	
42	✓	
7000	✓	
Rojo	✓	
Marrón	Morado	Verbal (misma clase)
Rosado	Violeta	Verbal (misma clase)
Azul	✓	
Plomo	Morado	Verbal (misma clase)
Morado		

Se le brindó pistas para que logre mencionar las respuestas.

## Sub Test de denominación de partes del cuerpo

Tabla N° 34

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Oreja	✓	
Nariz	✓	
Hombro	✓	
Tobillo	(No logró responder)	
Muñeca	(No logró responder)	
Pulgar	Dedo	Verbal (misma clase)
Codo	✓	
Ceja	Ojo	Verbal (misma clase)
Uña	✓	
Rodilla	✓	

Se le brindó ayuda a través de láminas para realizar esta actividad.

## Sub Test de fluidez en asociación controlada

Tabla N° 35

<i>Nombre de animales</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Gato	No presentó parafasias
Gallo	
Gallina	
Loro	
Paloma	
Caballo	
Chancho	

Solamente mencionó a 7 animales durante un minuto y medio

## Sub Test de lectura de oraciones en voz alta

Tabla N° 36

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Ya lo veo.	✓	
Baja a la calle	✓	
Volví del trabajo a casa.	✓	
Está junto a la mesa del comedor.	✓	
Anoche oyeron al ministro hablar por la radio.	✓	
La <b>granadilla</b> estaba amarga.	La <b>granada</b> estaba amarga	<b>Literal</b> (omisión)
El <b>espía</b> se cayó al suelo.	La <b>espina</b> se cayó al suelo	<b>Literal</b> (adición)
El <b>espantapájaros</b> estaba vestido de rojo.	El <b>estampapagarros</b> estaba vestido de rojo	<b>Literal</b> (sustitución, adición)
El abogado encontró, de repente, una pepita de oro.	✓	
El fantasma cruzó la calle sin respetar el semáforo.	✓	

Se repitieron las oraciones para que mencione su respuesta.

## Sub Test De descripción de lámina

Su galleta para el **joven**.

El agua se está cayendo.

Acá está cayendo su **vaso**, su aparato está cayendo.

La niña esperando que le manden la galleta, la niña. Están en la casa, está en el cuarto de la casa, está la casa, en la cocina, está cayendo agua.

El chico está cayendo pero... (*¿La mamá sabrá que el chico está cogiendo la galleta?*)

No, porque está **cruzado**, si está viendo la señora estaría **levandándose**.

Ta limpiando su plato, esta con su aparatito hay ... La cortina está colocada, porque no tiene que lo arreglen, el agua está cayendo. Acá está malogrando el agua todo el piso.

<i>Leyenda</i>	
Niño = joven	<b>Verbal</b> (misma clase)
Agua= vaso	<b>Verbal</b> (aproximación)
Volteada = Cruzado	<b>Verbal</b> (misma clase)
Levantándose = levandándose	<b>Literal</b> (sustitución)

### Análisis del Tercer Caso

En la transcripción de lenguaje del tercer caso, se observó fluidez, tiene relativa comprensión y entonación. Así mismo el paciente mostró gran dificultad en las tareas de denominación, ocasionando que cometa diversas parafasias, en su mayoría de tipo

verbal o semántica “llave por ventana”, “guante por manos”, cuadrado por círculo”, etc.

En cuanto a la repetición se encontraron errores mayormente en frases y oraciones como: “El mantón de *manila* tenía pocos flecos por El mantón de manía tenía pocos...”. Finalmente los resultados fueron:

<i>TIPO PARAFASIA</i>	<i>NÚMERO</i>	<i>ALTERACIÓN</i>
Literal o Fonémica	12	Omisión 4 Sustitución 6 Adición 2
Verbal o Semántica	20	Misma clase 14 Aproximación 6
Neologismo		0

CASO N°4

Nombre: M. C. T.  
 Sexo: Femenino  
 Edad: 59  
 Grado de Instrucción: Superior  
 Ocupación: Profesora  
 Etiología: Accidente Cerebro Vascular  
 Patología: Afasia de Wernicke

Sub test de habla de conversación y exposición

Tabla N° 37

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
¿Cómo está usted Hoy?	No logró contestar	
¿Hacía mucho que no venía por aquí?	No logró contestar	
¿Trabaja usted actualmente?	No tengo nada que hacer lo único que tengo es mayor bastante una falta de poder para que poder, yo siga apoyándome, no pero de hay no hacemos nada.	
¿Duerme usted bien?	Con quien barro (hablo)? No tanto pero cuando barro (duermo) este soy ligera	Literal (sustitución) Neologismo
¿Cree usted que su problema puede mejorar?	A tina mejor puede ser que hay pero puedo si puedo puedo mejor	
¿Cuándo va a terminar su tratamiento?	No logró contestar	
Esperemos que pronto ¿No cree?	No logró contestar	
¿Cuál es su nombre completo?	Xxx	
¿Cuál es su dirección completa?	En el pedro mm no tengo ninguna, no tengo	

Se realizaron las preguntas de manera espontánea.



Sub test de agilidad oral

Tabla N° 38

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Mamá	✓	
Tic - Tac	Simac	Literal (sustitución, omisión)
Cinco	Winque	Neologismo
Gracias	✓	
Mermelada	La mermelaes mejor	Literal (omisión)
Futbolista	Futlamista	Literal (sustitución)
Excavadora	No logró realizarla	

Contestó las preguntas de manera pausada.

Sub Test de secuencias automatizadas

Tabla N° 39

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Lunes. Mar. Miérc. Jue. Vier. Sáb. Dom	Lunes Jueves....	
En. Feb. Mar. Abr. May. Jun. Jul. Ag. Sept. Oct. Nov. Dic.	Le faltó mencionar octubre	
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21	Contó hasta el 10 correctamente ... luego mencionó 25, 60	
a b c (ch) d e f g h i j k l (ll) m n ñ o p q r s t u v (w) x y z	(No logró realizarlo)	

Le fue difícil mencionar el abecedario.

## Recitado canto y ritmo

Tabla N° 40

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Dime con quién andas (y te diré)	Y te diré algo	
No por mucho madrugar (amanece)	No logró responder	
Más vale pájaro en mano (que ciento)	Mayor.. no conozco	
Quién mal anda (mal)	No	
Perro que ladra (no)	Si pero tengo pero no conozco	
A mal tiempo (buena)	A cara	
Somos libres seamos	No logró responder	
Arroz con leche me quiero	Se me fue la historia	
Juntos como hermanos	Ahorita no siento	

No logró realizar la actividad, le parecía muy difícil

## Sub Test de repetición de palabras

Tabla N° 41

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Que	✓	
Silla	Sille	Literal (sustitución)
Hamaca	Cerca	
Morado	Emerada	Neologismo
Marrón	✓	
X(equis)	Quequin	Literal (adición)
Quince	Yesi	Neologismo
1776	✓	
Insistir	Insistar	Literal (sustitución)
Católico Apostólico	✓	

En este sub test algunas repeticiones fueron correctas

## Sub Test de repeticiones de frases y oraciones

Tabla N° 42

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Ya lo veo	Ya lo vi	
El caño gotea	El agua también se ve como si fuera....	
Baja a la <b>calle</b>	Baja la <b>base</b>	<b>Literal</b> (sustitución)
La <b>granadilla</b> estaba amarga	La <b>palagrase</b> está nevando	<b>Neologismo</b>
Volví del trabajo a casa	Volví antes de volver mi casa	
El <b>espía</b> se cayó al suelo	El <b>esague</b>	<b>Neologismo</b>
No se lo digas a ella	No se lo des adentro	
Saca la batería del armario	No logró responder	
No te preocupes y hazlo si puedes	No te preocupes y hazlo mejor	
El <b>mantón</b> de manila tenía pocos <b>flecós</b>	La <b>montina</b> tenía solamente una <b>fulia</b>	<b>Literal</b> (adición y sustitución) <b>Neologismo</b>
Esta junto a la mesa del comedor	La moneda está junto de la mesa de la mesa	
El <b>espantapájaros</b> estaba vestido de <b>rojo</b>	El <b>espantajaro</b> estaba vestida de <b>mitoja</b>	<b>Literal</b> (omisión) <b>Neologismo</b>
Anoche oyeron al ministro hablar por la <b>radio</b>	Anoche... al ministro hablar por un <b>trenio</b>	<b>Neologismo</b>
El abogado encontró de repente una pepita de oro	No logró responder	
Subí corriendo a su casa y llamé al timbre	No logró responder	
El fantasma cruzo la <b>calle sin respetar</b> el semáforo	Fantasma cruzó la <b>quesa</b> y <b>no representa</b> la semáforo	<b>Neologismo</b> <b>Literal</b> (sustitución, adición)

Le fue difícil realizar la actividad

## Sub Test de lecturas de palabras

Tabla N° 43

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Silla	Sille	Literal (sustitución)
Círculo	Vicele	Neologismo
Hamaca	Gemema	Neologismo
Triángulo	No logró realizarlo	
Quince	Joseme	Neologismo
Morado	No logró realizarlo	
Setecientos Veinte	No logró realizarlo	
Gotear	Golecear	Neologismo
Marrón	No logró realizarlo	
Fumar	No logró realizarlo	

En la palabra hamaca reconoció la “h”

## Sub Test de respuestas de denominación

Tabla N° 44

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
¿Dónde miramos la hora?	En la hora del Perú	
¿Para qué sirve una navaja?	No logró responder	
¿Para qué se usa un lápiz?	Juga	Neologismo
¿Con qué se puede cortar el papel?	No logró responder	
¿De qué color es la hierba?	No logró responder	
¿Qué se usa para encender un cigarro?	No logró responder	
¿Cuántas cosas hay en una docena?	En la biblioteca	
¿De qué color es el carbón?	No logró responder	
¿Dónde se compran las medicinas?	No hay	

Durante las preguntas se le dijeron palabras sugestivas sin embargo no logró responder.

## Sub Test de respuesta de denominación

Tabla N° 45

Ítem	Respuesta	Tipo de Parafasia
Silla	Vela	Neologismo
Llave	Orina	Neologismo
Guante	Olejlil	Neologismo
Pluma	✓	
H	No lo realizó	
T	No lo realizó	
R	No lo realizó	
L	No lo realizó	
S	No lo realizó	
G	No lo realizó	
Cuadrado	Otrab	Neologismo
Triángulo	Otracena	Neologismo
Corriendo	El vaso más pegado al esteritu(suelo)	Neologismo
Durmiendo	Aquí el señor dentro de la bodega(cama). El señor está tratando delevitar (dormir)	Verbal (aproximación) Neologismo
Bebiendo	Vaso	Verbal (aproximación)
Fumando	Este señor cuando tenga mucha uff (hace el gesto de fumar)... <b>fuman</b>	
Cayendo	Cuando se cae la pierna	
Goteando	El agua que lleva el carro (caño)	Literal (sustitución)
7	Uno	Verbal (misma clase)
15	Uno	Verbal (misma clase)
700		
1956		
42		
7000		
Rojo	Tomate	Verbal (aproximación)
Marrón		
Rosado	Elei	Neologismo
Azul		
Plomo		
Morado		

Recibió diversas formas de apoyo para que pueda responder .

## Sub Test de denominación de partes del cuerpo

Tabla N° 46

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Oreja	Finapela	Neologismo
Nariz	Pianela	Neologismo
Hombro	Brazo	Verbal (misma clase)
Tobillo	No logró realizarlo	
Muñeca	Muneca	Literal (sustitución)
Pulgar	No logró realizarlo	
Codo	Otrodefion	Neologismo
Ceja	Pela	Literal (sustitución)
Uña	Pelia para pegar	Neologismo
Rodilla	Comia	Literal (sustitución)

Se tocó las partes de su cuerpo al observar los dibujos

## Sub Test de fluidez en asociación controlada

Tabla N° 47

<i>Nombre de animales</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Perro	
Miguelon	Neologismo
Velocidad	Neologismo

Mencionó solamente tres palabras durante un minuto y medio.

## Sub Test de lectura de oraciones en voz alta

Tabla N° 48

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Ya loveo.	Yoga te vio	Literal (sustitución)
Baja a la calle	Yo baje en la tejada	Neologismo
Volví del trabajo a casa.	Voy vi las del trabajo	
Está junto a la mesa del comedor.	Estas do do la de la domicor	Literal (inversión)
Anocheoyeron al ministro hablar por la radio.	Laoye do dodisejeronal mimi una farane	Literal (sustitución, omisión) Literal(adición) (sustitución) Literal(omisión) Neologismo
La granadilla estaba amarga.	La cadellasi de la mise	Neologismo
El espía se cayó al suelo.	La emalupe	Neologismo
El espantapájaros estabavestido de rojo.	Esparantoesteverada... diponto	Literal(omisión, sutitución) Neologismo
El abogado encontró, derepente, una pepita de oro.	Eldenadoentepado ...esperadita de oro	Neologismo Literal (adición)
El fantasma cruzó la calle sin respetar el semáforo.	El lorito esplumado... esperomo	Neologismo

La lectura la realizó despacio y con ayuda en la penúltima oración.

## Sub Test de descripción de lámina

Acá hay unas galletas y las galletas y la galleta, una galletita no y la niña...ultima no...

La muñeca se golpea, la golpea, parece que es una señora **olpeada** o te agamos una **aga saga** y la oh quiere sacarla la hombre la otra**opey** de hay no hay otra cosa, y no hay otra cosa...

La cocina no mi ...paca mie con la asera, la ..la gaseosa, la gaseosa (agua) aga están las letras, están separados, aca también están las .... Se **depayan**, **la civil** una **pae**(vaso)

Leyenda	
Golpeada = <b>olpeada</b>	<b>Literal</b> (omisión)
<b>Depayan</b>	<b>Neologismo</b>
La señora = <b>La civil</b>	<b>Verbal</b> (aproximación)
Vaso = <b>pae</b>	<b>Neologismo</b>

## Análisis de la Cuarta Paciente

La paciente presenta una afasia de Wernicke con un lenguaje espontáneo fluente, y muy abundante que se caracteriza por la presencia de logorrea, bajo nivel de comprensión. Durante la evaluación las respuestas se caracterizaron por abundantes parafasias tanto literales como verbales, predominando los neologismos, lo que



muchas veces hace que sus producciones resulten ser confusas con la presencia de sustituciones u omisiones, estas múltiples transformaciones hacen ininteligible (jerga) su conversación.

La repetición y la denominación se encuentran muy alteradas, muchas veces con la ausencia del vocabulario exacto para las palabras que necesita, algunos ejemplos de parafasias son: “ceja por pela”; “cinco por yinque”, “mermelada por mérmela”, “futbolista por flutamista”; “morado por emerda”; “oreja por finapela”; “ceja por pela”; “El espantapájaros estaba vestido de rojo por Esparantoesteverada ... diponto”; “El fantasma cruzó la calle sin respetar el semáforo por El lorito esplumado... esperomo”

Finalmente los resultados fueron:

<i>TIPO PARAFASIA</i>	<i>NÚMERO</i>	<i>ALTERACIÓN</i>
Literal o Fonémica	30	Omisión 7 Sustitución 17 Adición 5 Inversión 1
Verbal o Semántica	7	Misma clase 3 Aproximación 4
Neologismo	42	

CASO N° 5

Nombre: J. A. G. B.  
 Sexo: Masculino  
 Edad: 47 años  
 Grado de Instrucción: Superior  
 Ocupación: Contador  
 Etiología: Accidente Cerebro Vascular  
 Patología: Afasia de Conducción

Sub test de habla de conversación y exposición

Tabla N° 49

Ítem	Respuesta	Tipo de Parafasia
¿Cómo está usted Hoy?	Mejor	
¿Hacía mucho que no venía por aquí?	No por aquí no, es una pregunta, tu no me... tu no me preguntas mejor, lógico,	
¿Trabaja usted actualmente?		
¿Duerme usted bien?	Mal, tiro no, mm <b>tutemey</b> el <b>blazoy</b> pierna no me dejan dormir, no me da sueño pero que mm que nace mm eso es la pierna y el <b>bazo</b> y <b>depues</b> pues me quedo dormido ya una hora, m despertó eso no mm no lo se	<b>Literal</b> (omisión, sustitución)  <b>Tuteme</b> = escúcheme <b>Blazo</b> =brazo <b>Bazo</b> = brazo <b>Depues</b> = después
¿Cree usted que su problema puede mejorar?	<b>Puesto</b> que si	<b>Literal</b> (omisión) <b>puesto</b> = por supuesto
¿Cuándo va a terminar su tratamiento?	No sé bien	

Esperemos que pronto ¿No cree?	----	
¿Cuál es su nombre completo?	xxx	
¿Cuál es su dirección completa?	----	

## Sub test de agilidad oral

Tabla N° 50

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Mamá	✓	
Tic - Tac	✓	
Cinco	✓	
Gracias	Glacias	Literal (sustitución)
Mermelada	✓	
Futbolista	Fulbolista	Literal (sustitución)
Excavadora	✓	

El paciente estaba muy tranquilo.

## Sub Test de secuencias automatizadas

Tabla N° 51

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Lunes. Mar. Miérc. Jue. Vier. Sáb. Dom	✓	
En. Feb. Mar. Abr. May. Jun. Jul. Ag. Sept. Oct. Nov. Dic.	Le faltó mencionar el mes de Octubre	
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21	Respuesta hasta el número 20	
a b c (ch) d e f g h i j k l (ll) m n ñ o p q r s t u v (w) x y z	E = ese G = fe R = ese	Literal (adición, sustitución)

Realizó la actividad sin ayuda

## Recitado canto y ritmo

Tabla N° 52

Ítem	Respuesta	Tipo de Parafasia
Dime con quién andas (y te diré)	✓	
No por mucho madrugar (amanece)	Muy <b>templano</b>	<b>Literal</b> (sustitución) <b>Templano</b> = temprano
Más vale pájaro en mano (que ciento)	✓	
Quién mal anda (mal)	✓	
Perro que ladra (no)	✓	
A mal tiempo (buena)	✓	
Somos libres seamos	✓	
Arroz con leche me quiero	Con una señorita de <b>porcugal</b> .... Que sepa <b>blir</b> la <b>puelta</b> ...	<b>Literal</b> (sustitución, omisión) <b>Porcugal</b> = Portugal <b>Blir</b> = abrir <b>Puerta</b> = puerta
Juntos como hermanos	(No logró contestar)	

Presentó dificultad para emitir las respuestas ya que no se acordaba.

## Sub Test de repetición de palabras

Tabla N° 53

Ítem	Respuesta	Tipo de Parafasia
Que	✓	
Silla	✓	
<b>Hamaca</b>	<b>Maca</b>	<b>Literal</b> (omisión)
<b>Morado</b>	<b>Borado</b>	<b>Literal</b> (sustitución)
Marrón	✓	
X(equis)	✓	
<b>Quince</b>	<b>Pince</b>	<b>Literal</b> (sustitución)
1776	Mil <b>sesientos</b> setenta y seis	<b>Literal</b> (adición, sustitución)
Insistir	✓	
Católico Apostólico	✓	

Respondió de manera más pausada, se le notaba un poco cansado.

## Sub Test de repeticiones de frases y oraciones

Tabla N° 54

Ítem	Respuesta	Tipo de Parafasia
Ya lo veo	✓	
El caño gotea	✓	
Baja a la calle	✓	
La <b>granadilla</b> estaba amarga	En la <b>ganadilla</b> está mal	Literal (omisión)
Volví del <b>trabajo</b> a casa	Volví del <b>crabajo</b> a casa	Literal (sustitución)
El espía se cayó al suelo	El espía se cayó lasuelo	
No se lo digas a ella	✓	
Saca la batería del armario	✓	
No te preocupes y <b>hazlo</b> si puedes	No te preocupes y <b>laslo</b> si puedes	Literal (adición)
El mantón de <b>manila</b> tenía pocos flecos	En mantón de <b>malila</b>	Literal (sustitución)
Esta junto a la mesa del comedor	Está junto a la mesa el comedor	
El <b>espantapájaros</b> estaba vestido de rojo	En la <b>estampa</b> estaba vestido de rojo	Literal (sustitución, omisión)
Anoche oyeron al <b>ministro</b> hablar por la radio	Anoche oyeron <b>minitro</b> hablar	Literal (omisión)
El abogado encontró <b>derepente</b> una pepita de oro-	El abogado <b>elepente</b>	Literal (adición, sustitución)
<b>Subí</b> corriendo a su casa y llamé al timbre	<b>Jubi</b> y llame	Literal (sustitución)
El <b>fantasma</b> cruzo la calle sin <b>respetar</b> el <b>semáforo</b>	El <b>pantasma</b> oyo no <b>repetó</b> el <b>emajoro</b>	Literal (sustitución, omisión)

Se le tomó la presión luego de este sub test.

## Sub Test de lecturas de palabras

Tabla N° 55

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Silla	✓	
Círculo	✓	
Hamaca	✓	
Triángulo	✓	
Quince	✓	
Morado	✓	
Setecientos Veinte	✓	
Gotear	✓	
Marrón	✓	
Fumar	✓	

Realizó correctamente esta actividad.

## Sub Test de respuestas de denominación

Tabla N° 56

<i>Item</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
¿Dónde miramos la hora?	✓	
¿Para qué sirve una navaja?	Portarse (cortarse)	Literal (sustitución)
¿Para qué se usa un lápiz?	(No logró contestar)	
¿ Con qué se puede cortar el papel?	✓	
¿De qué color es la hierba?	✓	
¿Qué se usa para encender un cigarro?	✓	
¿Cuántas cosas hay en una docena?	✓	
¿De qué color es el carbón?	✓	
¿Dónde se compran las medicinas?	Famacia(farmacia)	Literal (omisión)

Logró responder a la mayoría de las preguntas

Sub Test de respuesta de denominación

Tabla N° 57

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Silla	✓	
Guante	✓	
Llave	✓	
Pluma	✓	
H	✓	
T	O	Verbal (misma clase)
R	✓	
L	✓	
S	✓	
G	✓	
Cuadrado	✓	
Triángulo	✓	
Corriendo	Corre	
Durmiendo	✓	
Bebiendo	Beber	
Fumando	Fumar	
Cayendo	Se cayó	
Goteando	Goteo	
7		
15	35	Verbal (misma clase)
700		
1956		
42	(No logró contestar)	
7000	(No logró contestar)	
Rojo	Blanca	Verbal (misma clase)
Marrón	Verde	Verbal (misma clase)
Rosado	Lojo	Literal (sustitución)
Azul	(No logró contestar)	
Plomo	(No logró contestar)	
Morado	(No logró contestar)	

El paciente se demoró en responder las preguntas en este sub test.

## Sub Test de denominación de partes del cuerpo

Tabla N° 58

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Oreja	✓	
Nariz	Mariz	Literal (sustitución)
Hombro	Oboplato(omóplato)	Verbal (aproximación)
Tobillo	✓	
Muñeca	Tuñeca	Literal (sustitución)
Pulgar	El símbolo	Verbal (aproximación)
Codo	Dodo	Literal (sustitución)
Ceja	Jejas	Literal (sustitución)
Uña	✓	
Rodilla	Rodia	Literal (omisión)

El paciente se tocó cada una de las partes del cuerpo mencionadas.

## Sub Test de fluidez en asociación controlada

Tabla N° 59

<i>Nombre de animales</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Perro	No cometió parafasias
Pato	
Asno	
Vaca	
Becerro	
Toro	
Letil/reptil	Literal (sustitución, omisión)
Mono	No cometió parafasias
Loro	
Piente /Serpiente	Literal (omisión)
Alali /Jabali	Literal (sustitución, omisión)
Caballo	No cometió parafasias



Mencionó doce animales en un minuto y medio

Sub Test de lectura de oraciones en voz alta

Tabla N° 60

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Ya lo veo.	Yo lo veo	
Baja a la calle	Baja la calle	
Volví del <b>trabajo</b> a casa.	Volví del <b>tlabajo</b> a casa	<b>Literal</b> (sustitución)
Está junto a la mesa del comedor.	Está junto a mí a la mesa del comedor	
Anoche oyeron al <b>ministro</b> hablar por la radio.	Anoche oyeron al <b>mitro</b> hablar por la radio	<b>Literal</b> (omisión)
La <b>granadilla</b> estaba amarga.	La <b>granada</b> estaba amarga	<b>Literal</b> (omisión)
El <b>espía</b> se cayó al suelo.	El <b>epíase</b> cayó al suelo	<b>Literal</b> (omisión)
El <b>espantapájaros</b> estaba vestido de <b>rojo</b> .	Los <b>epanta</b> estaban vestido de <b>lojo</b>	<b>Literal</b> (omisión, sustitución)
El abogado encontró, de repente, una pepita de oro.	✓	
El fantasma <b>cruzó</b> la calle sin <b>respetar</b> el <b>semáforo</b> .	El fantasma <b>cuizó</b> la calle sin <b>epetare</b> máforo	<b>Literal</b> (omisión)

El paciente reconoció los ítems en otro sub test

Sub Test de descripción de lámina

Mi mamá está **blando** los platos, el hijo caiga, cae el agua.

El niño a veces **siende** ganas de caer, la galleta a la chica, **el mana** se lo come y el que se cae, y estos que están así todo lo **concina** (señala el dibujo de toda la cocina)

La mamá hace nada, está**oservando** nada, **lidiendose** nada de eso, nada de eso.

Más está **ovocada** el agua, eso nada más, no que los niños le que se baje... no le importa

Leyenda	
Lavando = blando	Literal (omisión, sustitución)
Siente = siende	Literal (sustitución)
Observando= osevando	Literal (omisión)
Cocina = concina	Literal (adición)
Riéndose = lidiendose	Literal (sustitución, adición)
Avocada = ovocada	Literal (sustitución)
Galletas = mana	Verbal (aproximación)

### Análisis del Quinto Paciente

El paciente presenta Afasia de Conducción, se observó que en el transcurso de toda la entrevista, presentó un lenguaje fluente pero con pausas frecuentes, se evidenció una relativa comprensión pues respondía la mayoría de las preguntas y tenía la capacidad de mantener una conversación coloquial.

Durante la evaluación se mostró gran dificultad en la repetición, la cual se hacía más evidente en las frases y oraciones, del mismo modo la denominación se encontraba también alterada con la presencia de parafasias especialmente fonéticas, las que intentaba corregir con dificultad, estas parafasias se caracterizaban por la omisión,

sustitución o alteración de las secuencias de las letras en las palabras. Algunas parafasias encontradas fueron: “el espantapájaros estaba vestido de rojo por Los epanta estaban vestido de lojo”, “el fantasma cruzo la calle sin respetar el semáforo por el fantasma cuzó la calle sin epetaremáforo”, “rojo por blanco”, “hombro por oboplato”, “nariz por mariz”.

Este paciente durante la aplicación de los sub test presentó:

<i>TIPO PARAFASIA</i>	<i>NÚMERO</i>	<i>ALTERACIÓN</i>
Literal o Fonémica	65	Omisión 25 Sustitución 34 Adición 6
Verbal o Semántica	7	Misma clase 4 Aproximación 3
Neologismo		0

## CASO N° 6

Nombre: P. A. O. C.  
 Sexo: Masculino  
 Edad: 25 años  
 Grado de Instrucción: Superior  
 Ocupación: Ingeniero Mecatrónico  
 Etiología: Aneurisma  
 Patología: Afasia Anómica

## Sub test de habla de conversación y exposición

Tabla N° 61

Ítem	Respuesta	Tipo de Parafasia
¿Cómo está usted Hoy?	Bien	
¿Hacía mucho que no venía por aquí?	Si, ayer jueves	
¿Trabaja usted actualmente?	No	
¿Duerme usted bien?	Igual que siempre, siempre duermo hasta las 2 3, pero si trato de hacerlo porque los doctores me han dicho que no, horario de 12 a más tardar.	
¿Cree usted que su problema puede mejorar?	Claro	
¿Cuándo va a terminar su tratamiento?	Bueno el doctor de la clínica, me iba diciendo cada mes vas mejorando, luego de 6 meses, si pues yo me siento no exactamente como estoy, pero bien bastante bien y en estos últimos 6 meses	

	ya debo quedar el 100%	
Esperemos que pronto ¿No cree?		
¿Cuál es su nombre completo?	Xxx	
¿Cuál es su dirección completa?	Mz h, Prima 2 Lote 13 Urb. Portada del Sol tercera etapa la Molina	

El paciente tiene una conversación muy fluida

Sub test de agilidad oral

Tabla N° 62

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Mamá	✓	
Tic – Tac	✓	
Cinco	✓	
Gracias	✓	
Mermelada	✓	
Futbolista	✓	
Excavadora	Escavadora	Literal (sustitución)

Realizó este sub test de manera rápida.

Sub Test de secuencias automatizadas

Tabla N° 63

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Lunes. Mar. Miérc. Jue. Vier. Sáb. Dom	✓	
En. Feb. Mar. Abr. May. Jun. Jul. Ag. Sept. Oct. Nov. Dic.	✓	
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21	✓	
a b c (ch) d e f g h i j k l (ll) m n ñ o p q r s t u v (w) x y z	✓	

Respondió muy bien a todas las preguntas.

## Recitado canto y ritmo

Tabla N° 64

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Dime con quién andas (y te diré)	✓	
No por mucho madrugar (amanece)	No <b>llegas</b> (amanece) temprano	<b>Verbal</b> (aproximación)
Más vale pájaro en mano (que ciento)	✓	
Quién mal anda (mal)	Mal <b>pierde</b> (acaba)	<b>Verbal</b> (misma clase)
Perro que ladra (no)	✓	
A mal tiempo (buena)	✓	
Somos libres seamos	...y aunque <b>nieve</b> (niegue)sus luces...	<b>Literal</b> (sustitución)
Arroz con leche me quiero	... que sepa cocer que sepa <b>cargar</b> (bordar)	<b>Verbal</b> (misma clase)
Juntos como hermanos	(No logró contestar)	

El paciente reconoció que tenía errores

## Sub Test de repetición de palabras

Tabla N° 65

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Que	✓	
Silla	✓	
Hamaca	✓	
Morado	✓	
Marrón	✓	
X(equis)	✓	
Quince	✓	
1776	✓	
Insistir	✓	
Católico Apostólico	✓	

En este sub test respondió correctamente

## Sub Test de repeticiones de frases y oraciones

Tabla N° 66

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Ya lo veo	✓	
El caño <b>gotea</b>	El caño <b>golpea</b>	<b>Literal</b> (adición, sustitución)
Baja a la calle	Baja la calle	
La granadilla estaba amarga	La granadilla es amarga	
Volví del trabajo a casa	✓	
El espía se cayó al suelo	✓	
No se lo digas a ella	✓	
Saca la batería del armario	✓	
No te preocupes y hazlo si puedes	✓	
El mantón de manila tenía pocos <b>flecós</b>	En el mantón demaniliatiene pocos <b>suecos</b>	<b>Literal</b> (sustitución)
Esta <b>juntoa</b> la mesa del comedor	Está <b>bajo</b> a la mesa del comedor	<b>Verbal</b> (misma clase)
El <b>espantapájaros</b> estaba vestido de rojo	El <b>espantapájaro</b> estaba vestido de rojo	<b>Literal</b> (omisión)
Anoche <b>oyeron</b> al ministro <b>hablar</b> por la radio	Anoche <b>vieron</b> al ministro <b>hablando</b> por la radio	<b>Literal</b> (sustitución, adición)
El abogado encontró de repente una pepita de oro	El abogado encontró de repente la pepita de oro	
Subí corriendo a su casa y <b>llamé</b> al timbre	Subí corriendo a su casa y <b>toqué</b> al timbre	<b>Verbal</b> (misma clase)
El fantasma <b>cruso</b> la <b>calle</b> sin respetar el semáforo	El fantasma <b>cerró</b> la <b>llave</b>	<b>Verbal</b> (misma clase) <b>Literal</b> (sustitución)

Repetía de forma rápida.

## Sub Test de lecturas de palabras

Tabla N° 67

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Silla	✓	
Círculo	✓	
Hamaca	✓	
Triángulo	✓	
Quince	✓	
Morado	✓	
Setecientos Veinte	✓	
Gotear	✓	
Marrón	✓	
Fumar	✓	

Leyó muy bien todas las palabras.

## Sub Test de respuestas de denominación

Tabla N° 68

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
¿Dónde miramos la hora?	✓	
¿Para qué sirve una navaja?	Rasurar	
¿Para qué se usa un lápiz?	✓	
¿Con qué se puede cortar el papel?	✓	
¿De qué color es la hierba?	✓	
¿Qué se usa para encender un cigarro?	Fuego (fosforo)	Verbal (aproximación)
¿Cuántas cosas hay en una docena?	✓	
¿De qué color es el carbón?	✓	
¿Dónde se compran las medicinas?		



Contestó rápidamente a las preguntas

Sub Test de respuesta de denominación

Tabla N° 69

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Silla	✓	
Llave	✓	
Guante	(No logró responder)	
Pluma	✓	
H	✓	
T	✓	
R	✓	
L	✓	
S	✓	
G	✓	
Cuadrado	✓	
Triángulo	✓	
Corriendo	Caminando	Verbal (misma clase)
Durmiendo	✓	
Bebiendo	Tomando	Verbal (aproximación)
Fumando	✓	
Cayendo	Se cae	
Goteando	Está cayendo el agua	Verbal (aproximación)
7	✓	
15	✓	
700	✓	
1956	✓	
42	✓	
7000	✓	
Rojo	✓	
Marrón	✓	
Rosado	✓	
Azul	✓	
Plomo	(No logró responder)	
Morado	✓	

Se le brindó ayuda en algunos ítems

## Sub Test de denominación de partes del cuerpo

Tabla N° 70

<i>Ítem</i>	<i>Respuesta</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Oreja	✓	
Nariz	✓	
Hombro	✓	
Tobillo	✓	
Muñeca	✓	
Pulgar	✓	
Codo	(No logró responder)	
Ceja	Cecal	Literal (sustitución, adición)
Uña	✓	
Rodilla	✓	

Presentó cierta dificultad, se le brindó ayuda.

## Sub Test de fluidez en asociación controlada

Tabla N° 71

<i>Nombre de animales</i>	<i>Tipo de Parafasia</i>
Caballo	
Perro	
Rinoceronte	
Gato	
Loro	
Cisne	
Tiburón	
León	

Pantera	
---------	--

Solamente mencionó 9 animales durante un minuto y medio

Sub Test de lectura de oraciones en voz alta

Tabla N° 72

Ítem	Respuesta	Tipo de Parafasia
Ya lo veo.	✓	
Baja a la calle	✓	
Volví del trabajo a casa.	✓	
Está junto a la mesa del comedor.	✓	
Anoche oyeron al ministro hablar por la radio.	✓	
La granadilla estaba amarga.	La <b>granada</b> estaba amarga	<b>Literal</b> (omisión)
El espía se cayó al suelo.	El espía se cayó del suelo	
El espantapájaros estaba vestido de rojo.	✓	
El abogado encontró, de repente, una pepita de oro.	✓	
El fantasma cruzó la calle sin respetar el semáforo.	✓	

Realizó rápidamente la lectura.

Sub Test de descripción de lámina

Dos niños. Una niña y un niño entiendo que deben ser hermanos, el niño se acaba de caer queriendo agarrar una galleta, quitársela para ambos por querer agarrar la galleta se cayó y no la agarró la galleta, porque tenía, entiendo que la debe tener cerrada pero ya **brío**ya abrió ya una y se debe haber caído o a punto de caerse y debe estar riéndose

por eso no... levantando la mano porque está que se ríe creo que también se agarra  
algun... agarró una no agarro con las justas.

Bueno acá están en la cocina, arriba en la parte de arriba y al costado está su mamá  
que estaba lavando y se la caído también este ... el agua se le ha salido... se puede  
decir así, se ha olvidado en vez de estar secando las... secando las... este... secando  
todo esto (¿cómo se llama todo esto?) mmm si **blatos**, platos estaba lavando los platos  
y se olvidó de cerrar la llave, no ... cerrando... no quiero decir llave este...(¿por  
dónde sale el agua? ) sí mientras estaba limpiando esto, no limpiando guardando,  
ordenándolo, secándolo mejor dicho, se olvido de cerrar por eso está cayendo todo y  
parece que no se ha dado cuenta (¿y qué cosa no ha podido cerrar?) la llave... llave  
no es... mm no recuerdo (¿caño?) si caño.

Leyenda	
Abrio = brio	Literal (omisión)
Platos = Blatos	Literal (sustitución)

#### Análisis del Último Caso

El ultimo paciente presenta Afasia Anómica, durante la evaluación presentó un  
relativo lenguaje muy fluido con una articulación y estructura normal, mostró una  
adecuada comprensión, la cual se reflejó en sus respuestas.

En el sub test de denominación el paciente mostró cierta dificultad manifestándose las parafasias verbales como “corriendo por caminando”, “encendedor por fuego”, así como la parafasia literal como “ceja por cecal”.

En el sub test de repetición de frases y oraciones presentó dificultad a medida que iban aumentando el número de palabras como por ejemplo “anoche oyeron al ministro hablar por la radio” por “anoche vieron al ministro hablando por la radio”, “el fantasma cruzó la calle sin respetar el semáforo” por “el fantasma cerró la llave.”

Este paciente durante la aplicación de los sub test presentó los siguientes resultados:

<i>TIPO PARAFASIA</i>	<i>NÚMERO</i>	<i>ALTERACIÓN</i>
Literal o Fonémica	14	Omisión 3 Sustitución 8 Adición 3
Verbal o Semántica	10	Misma clase 6 Aproximación 4
Neologismo		0

4.2 Discusión de resultados

Cuadro N° 5

Síntesis de los Casos Clínicos

	Caso N° 1	Caso N° 2	Caso N° 3	Caso N° 4	Caso N° 5	Caso N° 6
Literal o Fonémica	Omisión 10	Omisión 6	Omisión 4	Omisión 7	Omisión 25	Omisión 3
	Sustitución 11	Sustitución 9	Sustitución 6	Sustitución 17	Sustitución 34	Sustitución 8
	Adición 3	Adición 2	Adición 2	Adición 5	Adición 6	Adición 3
	Inversión 1	-	-	Inversión 1	-	-
	TOTAL 25	TOTAL 17	TOTAL 12	TOTAL 30	TOTAL 65	TOTAL 14
Verbal o Semántica	Misma clase 7	Misma clase 6	Misma clase 14	Misma clase 3	Misma clase 4	Misma clase 6
	Aproximación 3	Aproximación 4	Aproximación 6	Aproximación 4	Aproximación 3	Aproximación 4
	-	Oposición 1	-	-	-	-
	TOTAL 10	TOTAL 11	TOTAL 20	TOTAL 7	TOTAL 7	TOTAL 10
Neologismo	3	4	0	42	0	0

- Afasia de Conducción
- Afasia de Wernicke
- Afasia Anómica

El análisis de los resultados obtenidos nos muestra que en el grupo de pacientes afásicos evaluados se encuentran las siguientes parafasias:

En los tres pacientes de Afasia de Conducción los resultados obtenidos fueron 119 parafasias literales o fonémicas, 48 parafasias verbales o semánticas y 7 parafasias neológicas. Al contrastar estos resultados con la bibliografía consultada encontramos una concordancia, pues la afasia de conducción se caracteriza por la mayor presencia de parafasias literales. Según Sánchez (1990) esta predominancia se debe a que en la afasia de conducción la lesión se localiza entre el área de Broca y el área de Wernicke produciendo una ruptura en el procesamiento fonológico referido a la selección y secuenciación de los fonemas, es por ello que como se puede apreciar en la cuadro n°5 los tipos más frecuentes de errores encontrados en esta clase de parafasia son la sustitución de fonemas, por ejemplo:

PALABRA	ERROR
Ciento	Ciente
Insistir	Insentin
Casa	Caja
Espantapájaros	Estampapagaros

El segundo error más cometido por estos pacientes es la omisión de fonemas, es decir que no mencionan algún sonido o parte de la palabra que desean decir, algunos ejemplos son:

PALABRA	ERROR
---------	-------

Granadilla	Granada
Espantapájaros	Espantajaros
Manila	Mania
Hamaca	Maca

Otros errores cometidos, pero no muy frecuentes en los pacientes evaluados son la inversión y adición de fonemas.

El paciente con afásica de Wernicke realizó 30 parafasias literales, 7 parafasias verbales y 42 parafasias neológicas, se halló concordancia entre los resultados obtenidos y la teoría expuesta por Gil (1999), pues este tipo de afasia presenta muchas parafasias de todo tipo sobre todo las parafasias neológicas que hacen perder el valor informativo del lenguaje de los pacientes. En esta emisión neológica está traducida la dificultad que el sujeto experimenta para encontrar la palabra deseada, el emitir una parafasia neológica es una estrategia para compensar esta falta de palabra, lo cual es inconsciente. Algunos ejemplos son:

PALABRA	ERROR
comedor	domicor
semáforo	esperomo
oreja	finapela
morado	emerada



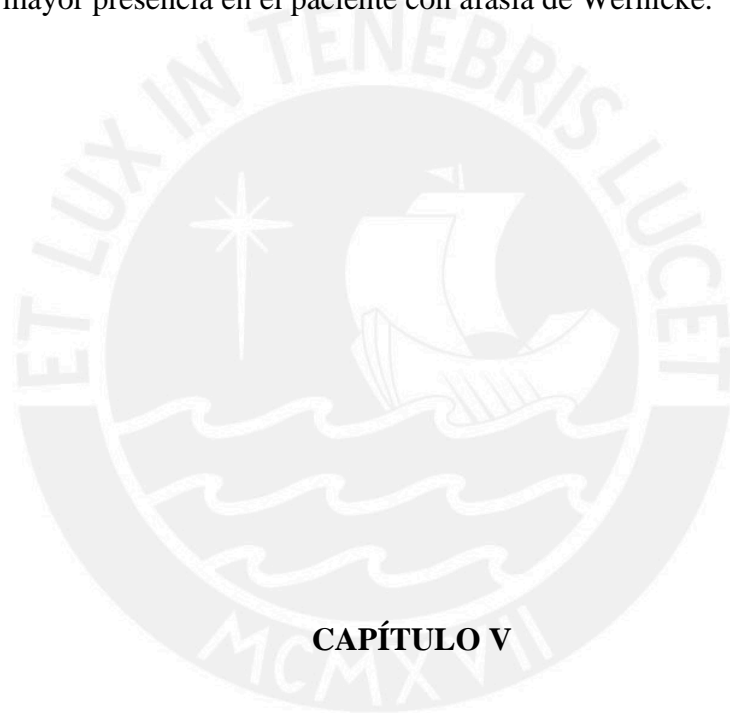
Dentro de las parafasias neológicas emitidas por el paciente se pudo observar que dos de ellas empiezan con la misma sílaba que inicia la palabra correcta. Ejemplo: “espía – esague” y “gotear – golecear”

Por último el paciente con afasia anómica obtuvo 14 parafasias literales, 10 verbales y 0 neológicas. Como se ha podido leer en la bibliografía consultada estos pacientes tienen dificultad para encontrar la palabra apropiada por lo que emplean circunloquios, esto concuerda con lo observado durante la evaluación del paciente, ya que éste no comete muchas parafasias pero a pesar que aparentemente habla muy bien lo hace dando muchos “rodeos” y de vez en cuando cometiendo algún error, por ejemplo

PALABRA	ERROR
La <b>granadilla</b> estaba amarga.	La <b>granada</b> estaba amarga.
Esta <b>junto</b> a la mesa del comedor.	Esta <b>bajo</b> a la mesa del comedor.
El caño <b>gotea</b> .	El caño <b>golpea</b> .
El mantón de manila tenía pocos <b>flecós</b> .	El mantón de manila tenía pocos <b>suecos</b> .

En conclusión y respondiendo a nuestra pregunta de investigación sobre cuáles son los tipos de parafasias que presenta un grupo de pacientes afásicos fluentes encontramos presencia de los tres tipos de parafasias literal, verbal y neologismos, cada una de ellas en mayor o menor número dependiendo del tipo de afasia de cada paciente. Dentro de cada tipo de parafasia se puede apreciar que:

- En las parafasias fonémicas o literales predominan los errores de omisión y sustitución, ejemplo: “silla – sille”, “granadilla – ganadilla.”
- En las parafasias verbales o semánticas se observó que el mayor número de errores cometidos fueron cambiar las palabras por otras de la misma clase, ejemplo: “rojo – blanca”, “corriendo – caminado”.
- En cuanto a las parafasias neológicas se pudo apreciar que se encuentra mayor presencia en el paciente con afasia de Wernicke.



## CAPÍTULO V

### RESUMEN Y CONCLUSIONES

#### 5.1 Conclusiones

- En la presente investigación se analizó el componente léxico, fonológico y semántico del lenguaje a través de la transcripción y análisis de cada palabra mencionada por los seis pacientes evaluados.
- El tipo de error fonológico emitido por el paciente depende de los mecanismos neurolingüísticos involucrados en la lesión.
- En las tareas de repetición la emisión de una palabra por otra de similar significado se debe a que tiene que estar dañada alguna de las vías subléxicas, sin embargo en cuanto a la denominación esto no es determinante.
- En los pacientes de Conducción predominaron las parafasias literales o fonémicas y en un paciente las parafasias verbales relacionadas con la bibliografía señalada.
- En los pacientes con afasia de Wernicke predominaron las parafasias neológicas lo que interfiere en la comunicación.
- En el paciente con Afasia Anómica estuvieron en igual medida las parafasias literales y verbales, no se encontraron neologismo, su lenguaje es más entendible.
- El análisis de las parafasias es vital para establecer pronósticos del lenguaje y planificar estrategias de intervención en relación al componente fonológico.

## 5.2 Sugerencias

De los resultados obtenidos en la investigación, así como de lo observado durante su desarrollo se propone las siguientes recomendaciones:

- Hacer una investigación similar pero con pacientes afásicos no fluentes y comparar los resultados con la presente investigación.
- Realizar estudios similares en otros centros hospitalarios de Lima o provincias y comparar los datos obtenidos.
- Desarrollar estudios complementarios con una mayor cantidad de pacientes.
- En un futuro crear un propio test para medir los tipos de parafasia en los pacientes afásicos peruanos, lo cual enriquecería mucho la investigación en el campo de la afasia.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Ardila, A. (2000). *Las Afasias*. Guadalajara – México: Universidad de Guadalajara Coordinación Editorial.

Ardila, A. (2012). *Guía para el diagnóstico neuropsicológico*. México: Universidad de Guadalajara.

Azcoaga, J. (1977). *Trastornos del Lenguaje*. Buenos Aires – Argentina: Editorial Atenea.

Barrera, A. (2004). *Las Afasia, Investigación y Educación*. Revista Digital : 7(2), 1- 21.

Brain, L. (1976). *Alteraciones del Lenguaje*. Buenos Aires – Argentina: Editorial Médica Panamericana.

Castaño, J. (2003). *Bases Neurobiológicas del Lenguaje y sus alteraciones*.  
Revista de Neurología, 36(8):781 – 785.

Cuetos, F. ¿Por qué cometen errores semánticos los pacientes afásicos?. Recuperado de <http://www.uninet.edu/union99/congress/conf/lang/01Cuetos.html>

Espinoza, S. (2007). *Comprensión del Discurso Narrativo en Sujetos Afásicos*.  
(Tesis inédita de maestría). Universidad de Chile, Santiago – Chile.

Flores, B. (2002). *Las Afasias. Conceptos Clínicos*. Recuperado de [www.salud.gob.mx](http://www.salud.gob.mx)

Gil, R. (1999) *Neuropsicología*. Barcelona – España: Editorial Masson.

Gonzales, R & Toledo, L, Editores (2007). *Guía Docente Curso de Post Grado: Diagnóstico Diferencial de las Afasias*. Chile: Universidad de Chile.

Helm – Estabrooks, N y Albert, M. (1991). *Manual de Terapia de la Afasia*.  
Madrid - España: Editorial Médica Panamericana.

Hernández, R y Baptista, L. (1999). *Metodología de la Investigación*. México: McGraw Hill

Jakobson, R. (1964). *Lingüística aplicada a la tipología de las afasias*.  
Romanwww.santiago.cu/hosting/linguistica/descargar.php?d=190

Junque C, Bruna O y Mataró M. (2005). *Neuropsicología del Lenguaje*. Barcelona España: Editorial Masson,

Junqué C y Barroso J. (2009). *Manual de Neuropsicología*. Madrid – España: Síntesis Psicología.

Kogan, V.M. (1962). *La rehabilitación del lenguaje en la afasia*. Moscú: CYETYN Press, Moscú.

Kolb, B yWhishaw I.Q. (2006): *Neuropsicología Humana*. Médica Panamericana.

López, J. (2007): *Problemas generales y trastornos específicos del aprendizaje en niños en edad escolar*. Aldadis.net La revista de educación

Mayco y Uriol. (2010). *Análisis y Descripción del Componente Léxico en Pacientes con Afasias Atípicas*. (Tesis inédita de maestría).Pontificia Universidad Católica,Lima – Perú.

Moreno, V. (2011). *Pragmática en Afasia*. (Tesis inédita de maestría) Valencia – España.

Pacual, L y Fernandez T. *Afasia: Tipología Clínico - Topográfica*. Recuperado de [http://www.sld.cu/galerias/pdf/sitios/rehabilitacion-logo/4\\_afasias.pdf](http://www.sld.cu/galerias/pdf/sitios/rehabilitacion-logo/4_afasias.pdf)

Peña, J y Barraquer, Ll. (1983). *Neuropsicología*. Barcelona - España: Ediciones Toray.

Peña, J y Pérez, M. (1995). *Rehabilitación de la Afasia y Trastornos Asociados*. Barcelona – España: Ediciones Masson S.A.

Quintanar, L. (1998) *Problemas teóricos y metodológicos de la rehabilitación neuropsicológica*. México:Universidad Autónoma de Tlaxcala.

Rado, J. (2006). *Adaptación del Test de Boston a la Población Afásica que acude al INR*. (Tesis inédita de maestría).Pontificia Universidad Católica,Lima – Perú

Rondal, J y Seron, X. (1988) *Trastornos del Lenguaje I*. Barcelona- España: Ediciones Paidós.



Sánchez y Reyes , H. (2002) *Metodología y Diseños en la Investigación Científica*.

Perú: Editorial Universitaria

Sánchez Bernardos, M.I. (1990) *Alteraciones del Procesamiento Fonológico del Habla. Patrones de error y modelos. Una Revisión*. España: Universidad Complutense de Madrid.

Serón, J.M y Aguilar, M. (1992): *Psicopedagogía de la comunicación y el lenguaje*, Madrid, E.O.S.

TirapuUstárroz J, Ríos Lago M, MaestúUnturbe F. (2008). *Manual de Neuropsicología*. Barcelona: Viguera Editores.

Vendrell, J. (2001) *Las afasia: Semiología y tipos clínicos*. Revista de Neurología; 32 (10): 980-986.

Vygotski, J. (1977): *Pensamiento y Lenguaje*. Buenos Aires. La Pléyade.

**ANEXOS:**

Anexo 1:

**PROTOCOLO DE EVALUACIÓN EN AFASICOS FLUENTES (Basado en el  
Test de Boston)**

Caso n° : ..... Fecha: .....

Nombres y Apellidos del paciente:.....

Dirección:.....

.....

Fecha de nacimiento: ..... Edad: ..... Lugar de

nacimiento:.....

Nivel de Estudios:.....

¿A qué edad finalizó sus estudios? .....

Antecedentes ocupacionales y profesión: .....

Idiomas: Sólo español ( ) Bilingüe ( )

Historia de mano dominante: .....

Etiología: .....

Duración de la enfermedad actual: .....

Localización de la lesión: .....

Hemiplejia: Derecha ( ) Izquierda ( ) Recuperada ( ) Ausente ( )

Hemianopsia: Derecha ( ) Izquierda ( ) Recuperada ( ) Ausente ( )

Resultados de exámenes auxiliares:

TAC:

.....  
.....

Otros : .....

Realizó terapia del lenguaje: SÍ ( ) NO ( )

### **HABLA DE CONVERSACIÓN Y EXPOSICIÓN / Hoja de respuestas**

a. Respuesta al saludo (Pregunta: “¿Cómo está usted hoy?”, o similar)

b. Respuesta con “sí” o “no” (P. “¿Hacía mucho que no venía por aquí?”, “¿Trabaja usted actualmente?”, “¿Hace cuánto tiempo que no viene por aquí?”, “¿Duerme usted bien?”, etc).

c. Respuesta utilizando “Creo que sí” o equivalente. (P. “¿Cree usted que su problema puede mejorar?”, “¿Cree que su problema ha mejorado?”...)

- d. Respuesta utilizando “no sé” o equivalente. (P. “¿Cuándo va a terminar su tratamiento?”...)
- e. Respuesta utilizando “así lo espero” o equivalente. (P. “Esperemos que pronto, ¿no cree?”)
- f. “¿Cuál es su nombre completo?”.
- g. “¿Cuál es su dirección completa?” (Aceptar como correcta cualquier respuesta que incluye calle y número, o calle y ciudad).

**AGILIDAD ORAL**

**VERBAL**

Palabras del test	Número de veces en 5"	
	2 puntos	1 punto
a. Mamá, mamá	9	3-8
b. Tic - Tac,...	6	2-5
c. Cinco,...	5	2-4
d. Gracias, ...	9	3-8
e. Mermelada,...	7	3-6
f. Futbolista,...	5	2-4
g. Excavadora,...	7	3-6

PD

**SECUENCIAS AUTOMATIZADAS / Hoja de respuestas**

Normal	Torpe	distorsionada	Fracasado			Distorsión Neológica	Literal	Verbal	Otras
				1 punto	2 puntos				
				1. Días de la semana:					
...	...	...	...	Lunes. Mar. Miérc.		...	...	...	...
...	...	...	...	Jue. Vier. Sáb. Dom	4 consecutivos	...	...	...	...
				2. Meses del año:					
...	...	...	...	En. Feb. Mar. Abr.		...	...	...	...
...	...	...	...	May. Jun. Jul. Ag.		...	...	...	...
...	...	...	...	Sept. Oct. Nov. Dic.	5 consecutivos	...	...	...	...
				3. Contar hasta 21					
...	...	...	...	1 2 3 4 5 6 7 8 9		...	...	...	...
...	...	...	...	10 11 12 13 14 15		...	...	...	...

...	...	...	...	16 17 18 19 20 21	8 consecutivos	todos	...	...	...	...	
				4. Alfabeto							
...	...	...	...	a b c (ch) d e f g			...	...	...	...	
...	...	...	...	h i j k l (ll) m n			...	...	...	...	
...	...	...	...	ñ o p q r s t u			...	...	...	...	
...	...	...	...	v (w) x y z	7 consecutivos	todos	...	...	...	...	

**RECITADO, CANTO Y RITMO / Hoja de respuestas**

**ÍTEMS**

**RECITADO**

(Se incluyen ejemplos que sirven de orientación.)

“Dime con quién andas (y te diré)

\_\_\_\_\_

“No por mucho madrugar (amanece)

\_\_\_\_\_

“Más vale pájaro en mano (que  
ciento)\_\_\_\_\_

“Quién mal anda  
(mal)\_\_\_\_\_

“Perro que ladra  
(no)\_\_\_\_\_

“A mal tiempo  
(buena)\_\_\_\_\_

**CANTO**

Somos libres seamos \_\_\_\_\_

Arroz con leche me quiero \_\_\_\_\_

Juntos como hermanos \_\_\_\_\_

**REPETICIÓN DE PALABRAS**

Articulación				Parafasias			
Normal	Torpe	Distorsionada	Fracaso	Distorsión Neológica	Literal	Verbal	Otras
				Qué			
				Silla			
				Hamaca			
				Morado			
				Marrón			
				X (equis)			
				Quince			

				1776				
				Insistir				
				Católico apostólico				

PD

### REPETICIÓN DE FRASES Y ORACIONES

Articulación				Parafasia					
Normal	Torpe	Distorsionada	Fracaso	Columna 1 (Alta probabilidad)	Columna 2 (Baja probabilidad)	Distorsión neológica	Literal	Verbal	Otras
				a. Ya lo veo.					
					a. El caño gotea.				
				b. Baja a la calle					
					b. La granadilla estaba amarga				
				c. Volví del trabajo a casa					
					c. El espía se cayó al suelo.				
				d. No se lo digas a ella.					
					d. Saca la batería del armado				
				e. No te preocupes y hazlo si puedes					



					e. El mantón de Manila tenía pocos flecos.				
				f. Está junto a la mesa del comedor					
					f. El espantapájaros estaba vestido de rojo.				
				g. Anoche oyeron al ministro hablar por la radio.					
					g. El abogado encontró de repente, una pepita de oro.				
				h. Subí corriendo a su casa y llamé al timbre.					
					h. El fantasma cruzó la calle sin respetar el semáforo.				

**LECTURA DE PALABRAS**

Articulación				Parafasia							
Normal	Torpe	Distorsionada	Fracaso	Tiempo aproximado por respuesta				Distorsión Neológica	Literal	Verbal	Otras
				0-3"	3-10"	10-30"	Fracaso				
				3 puntos	2 punt.	1 punto	0				
			Silla								
			Círculo								
			Hamaca								
			Triángulo								
			Quince								
			Morado								
			Setecientos veinte								

				Gotear															
				Marrón															
				Fumar															

### RESPUESTA DE DENOMINACIÓN

Articulación					Tiempo aproximado por respuesta				Parafasia			
Normal	Torpe	Distorsionada	Fracaso		0-3"	3-10"	10-30"	Fracaso	Distorsión Neológica	Literal	Verbal	Otras
					3 puntos	2 punt.	1 punto	0				
				¿Dónde miramos la hora?								
				¿Para qué sirve una navaja?								
				¿Para qué se usa un lápiz?								
				¿Con qué se puede cortar el papel?								

				¿De qué color es la hierba?															
				¿Qué se usa para encender un cigarro?															
				¿Cuántas cosas hay en una docena?															
				¿De qué color es el carbón?															
				¿Dónde se compran las medicinas?															

P.D.

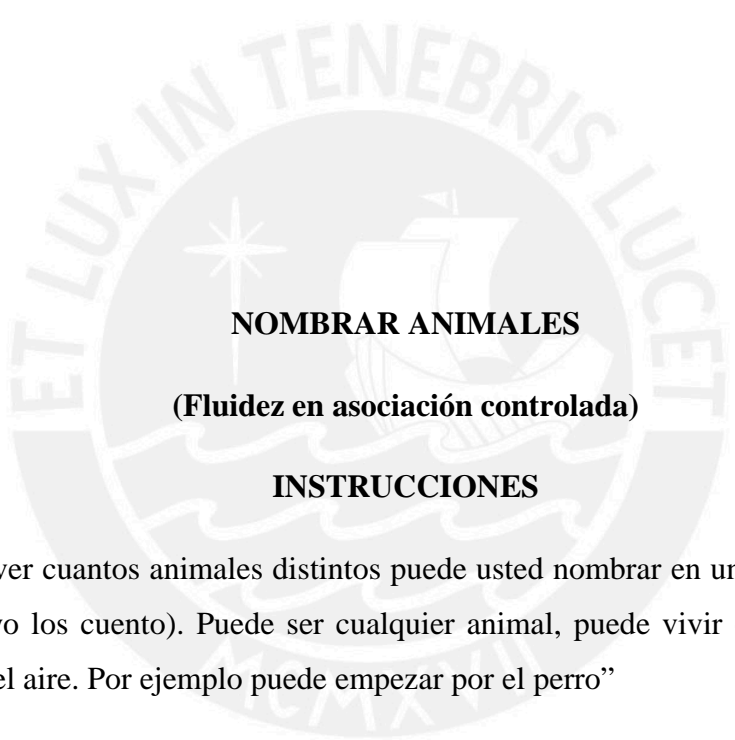
### RESPUESTA DE DENOMINACIÓN

Articulación				(ítems)	Tiempo aproximado por respuesta				Parafasia			
Normal	Torpe	Distorsionada	Fracaso		0-3"	3-10"	10-30"	Fracaso	Distorsión Neológica	Literal	Verbal	Otras
					3 puntos	2 punt.	1 punto	0				
				Silla								
				Llave								
				Guante								
				Pluma								
				H								
				T								
				R								
				L								
				S								
				G								
				Cuadrado								
				Triángulo								
				Corriendo								
				Durmiendo								



				Pulgar									
				Codo									
				Ceja									
				Uña									
				Rodilla									

P.D.



**NOMBRAR ANIMALES**

**(Fluidez en asociación controlada)**

**INSTRUCCIONES**

“Vamos a ver cuantos animales distintos puede usted nombrar en un minuto y medio (mientras yo los cuento). Puede ser cualquier animal, puede vivir en el agua, en la tierra o en el aire. Por ejemplo puede empezar por el perro”

**FORMA DE APUNTAR**

A partir de dar la palabra “perro” al paciente, se cronometra minuto y medio (90”). El examinador debe anotar las palabras producidas por el paciente debajo del tiempo correspondiente. La puntuación es el número de palabras diferentes generadas en los 60” consecutivos más producidos.

Primeros 15”      15 – 30”      30 – 45”      45 – 60”      75 – 90”

PD **LECTURA DE ORACIONES EN VOZ ALTA / Hoja de respuesta**

	<b>Correcto 1 punto</b>	<b>Fracaso 0</b>
Ya lo veo.		
Baja la calle		
Volví del trabajo a casa.		
Está junto a la mesa del comedor.		
Anoche oyeron al ministro hablar por la radio.		
La granadilla estaba amarga.		

El espía se cayó al suelo.		
El espantapájaros estaba vestido de rojo.		
El abogado encontró, de repente, una pepita de oro.		
El fantasma cruzó la calle sin respetar el semáforo.		

PD

Anexo 2:

### CONSENTIMIENTO INFORMADO

Equipo de investigación: La presente investigación es conducida por los estudiantes de Maestría en Fonoaudiología del Centro Peruano de Audición y Lenguaje (CPAL) *Angelica Aguilar* (954118348), *Erika Panaifo* (996236863) y *Alberto Paredes* (991144000).

Introducción: La meta de este estudio es *conocer los tipos de parafasia en un grupo de pacientes afásicos fluentes de un Instituto de Rehabilitación* y así hacer más estudios para abrir nuevas oportunidades a futuras investigaciones.

Participación: La participación es estrictamente voluntaria.

Procedimientos: Si usted accede a participar de este estudio, se le aplicará el *Test de Boston*, el cual es utilizado para pacientes afásicos, esto tomará aproximadamente 2 horas, sin embargo si usted se siente cansado o desea parar por momentos, se puede retomar la prueba en una siguiente sesión

Riesgos / incomodidades: Ninguno.

**Beneficios:** Este estudio permitirá realizar nuevas investigaciones que permitirá crear nuevos programas para los pacientes y así ayudarlos a reintegrarse a la sociedad y mejoren la calidad de vida.

**Compensación:** Al final de la investigación se le dará un informe con los resultados del test que se le aplicó lo cual podrá beneficiarlo en su tratamiento y mejoría.

**Confidencialidad de la información:** La participación de este estudio es estrictamente voluntaria. La información será confidencial y lo expuesto durante la sesión será grabada y/o filmada de modo que el investigador pueda transcribir las respuestas que usted haya expresado.

**Problemas o preguntas:** Si usted tiene alguna duda sobre la investigación, puede hacer preguntas en cualquier momento durante su participación a los investigadores. Igualmente, puede retirarse del estudio en cualquier momento sin que eso lo perjudique en ninguna forma.

**Consentimiento/ participación voluntaria:** Tomando ello en consideración, Yo: \_\_\_\_\_ otorgo mi consentimiento a participar en la investigación y que la información obtenida sea utilizada para cubrir los objetivos especificados en la tesis.

Nombres y firmas del participante o responsable legal

Nombre:

\_\_\_\_\_

DNI: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_



Nombre:

\_\_\_\_\_

DNI:

\_\_\_\_\_

Firma:

\_\_\_\_\_

Fecha:

\_\_\_\_\_

